75STE JAARGANG No. 9900 ZATERDAG 23 AUGUSTUS 1958

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao | Kantoor: Conscientiesteeg: 27 - 29 | Telefoon: Redactie: 23858 | Advertentie: 23550 | Abonnementen en Bezorging: 24399

Ter Voorlichting

Veel lawaai, geschreeuw en aktie, echter niet gericht op het doel

De verkiezingsstrijd is in volle gang. Over enkele dagen is de beslissing reeds gevallen. Eerst zou de verkiezing der nieuwe Staten op 6 October e.k. plaats hebben. Toen zijn de regeringspartijen en de regering gekomen met een verrassing. Deze keer zou de verkiezing geen gewone verkiezing zijn, maar een met een speciaal doel. Dat doel is als volgt geformuleerd door de minister-president:

„Aan de kiezers van de Nederlandse Antillen wordt de gelegenheid gegeven op 1 september aanstaande te beslissen of de door de regering voorgestane wijziging van het Statuut en andere regelingen ter veiligstelling van de door ons verworven zelfstandigheid DE JUISTE IS."

De verkiezing staat dus, moet ten minste staan, in het teken van de wijziging van het Statuut.

Niemand, -behalve misschien een aantal ingewijden- weet, wat de wijziging door het bestuur voorgestaan juist inhoudt. Wij maken dan ook het zeer verrassend verschijnsel mee, dat voor 99% de gevoerde verkiezingsstrijd niet op het doel, statuutswijziging, is gericht. Men schermt met allerlei partijprogramma's, wensen en verlangen, doet allerlei beloften, men gaat elkander te lijf.

HET EIGENLIJK DOEL WORDT AMPER AANGEROERD. Het is een gek gedoe.

Maar wie lachen daar?

Dit is allemaal te wijten aan de ondemocratische houding van de regeringspartijen in de Staten bij de behandeling van de motie-Bikker: dit is mede te wijten aan de onredelijke eis van de huidige regering, door de minister-president gesteld in de hierboven aangehaalde woorden. De kiezers moeten beslissen over de juistheid van iets, dat zij niet kunnen beoordelen, doordat de nodige gegevens daartoe hun onthouden wordt door de regering. Deze handeling getuigt eerder van minachting dan van eerbied voor de democratie.

Maar straks, indien de verkiezing zo zou uitvallen dat de huidige regeringspartijen weer de meerderheid behalen, dan zal men het uitbazuinen, dat de Antilliaanse bevolking aan de regering een votum van de vertrouwen geschonken heeft, om een wijziging van het Statuut te bewerken, zoals de heren gezagdragers het believen geschikt te achten.

Dat de hoogste waarden van onze samenleving n.l. fundamentele menselijke rechten en de rechtszekerheid daarbij op de helling komen, daarvoor zijn wij voldoende gewaarschuwd.

En toch, en toch, men schreeuwt en lawaait en strijdt met elkaar. HET EIGENLIJKE DOEL DER VERKIEZING, HET DOEL DOOR DE REGERING DAARAAN GEGEVEN ZIET MEN VOORBIJ!

Nogmaals zij het gezegd:

HET DOEL DEZER VERKIEZINGEN IS, OF DE KIEZERS VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN AL DAN NIET EEN BLANKE VOLMACHT WILLEN GEVEN AAN DEZE REGERING, OM ONZE HOOGSTE WET TE WIJZIGEN NAAR HAAR BELIEVEN.

En gij weet niet, wat die wijzigingen inhouden.

Wat zal er gebeuren, indien bij de verkiezing de huidige regering niet zegeviert? Dan zal er gelegenheid zijn om de noodzakelijkheid der statuutswijziging in de Staten volledig en ten aanhore van het hele volk te bespreken, en zodanige wijziging voor te stellen, als onze volksvertegenwoordiging nodig acht!

Zo hoort het! Dat is democratie!

Antillianen, wilt de waarheid zien! Laat U niet van de wijs brengen! De wet garandeert, dat gij ieder in het geheim uw stem uitbrengt. Gij zijt aan God en U zelf verantwoording schuldig over de wijze, waarop gij U van deze plicht kwijt.

Wijkt niet voor dwang, voor intimidatie. Indien het volksbelang niet gedragen wordt door een meerderheid onder de bevolking van wezenlijk vrije mannen en vrouwen, in staat het volksbelang te zien en te appreciëren, dan is ons volk „geleverd".

Waarom zoudt gij in deze allerbelangrijkste zaak risico nemen?

En daarom is het nodig, dat iedere kiezer opkomt. Dat ieder hiervoor in zijn naaste omgeving propaganda make!

Overtuigt de weifelende kiezers!

Neemt ze mee ter stembus!

Brengt Uw stem uit op een partij, waarvan gij overtuigd zijt, dat bij haar UW HOOGSTE BELANGEN VEILIG ZIJN!

Comité ter Voorlichting
Antilliaanse Volk.

ENGELAND en AMERIKA bereid kernproeven voor een jaar te staken

SOVJET-UNIE voorgesteld te onderhandelen over opschorting der proeven

Washington. — President Eisenhower heeft bekendgemaakt, dat de Verenigde Staten onder bepaalde voorwaarden hun kernproeven zullen staken voor de duur van een jaar, aanvangende 31 oktober.

Dit voorwaardelijk besluit is onderworpen aan de aanvang, op genoemde datum, van onderhandelingen voor een internationale overeenkomst met het oog op een staking onder doelmatig toezicht van proeven met kernwapens.

Het Amerikaanse besluit zal worden ingetrokken, zodra de Sovjet-Unie haar kernproeven hervat.

De Verenigde Staten stellen voor de opschorting der proeven van jaar tot jaar te verlengen in het kader van een toekomstige overeenkomst, indien een serieuze contrôle op het staken der proeven kan worden ingesteld en bevredigende vorderingen worden geboekt om tot een waarachtig toezicht op de bewapening te komen.

Door het kabinet van de Engelse premier is een communiqué gepubliceerd, waarin wordt gezegd, dat Engeland „de korte reeks" atoomproeven, die het heeft aangekondigd, zal verrichten, alvorens met ingang van 31 oktober zijn atoomproeven op te schorten.

Engeland heeft aan de Sovjet-Unie voorgesteld om op 31 oktober te New York onderhandelingen te beginnen tussen Engeland, de Verenigde Staten en Rusland teneinde te komen tot een akkoord betreffende het opschorten der kernproeven.

Het Engelse communiqué komt in grote lijnen overeen met de verklaring van president Eisenhower, waarin deze aankondigde, dat de Verenigde Staten met ingang van 31 oktober voor de duur van een jaar hun kernproeven zullen staken op voorwaarde dat ook andere landen dit principe zullen aanvaarden.

Engeland noch de Verenigde Staten zijn van plan hun „gevaarlijke kernproeven" te staken, maar willen daarentegen doorgaan met nieuwe experimenten, aldus schreef Chroesjtsjef in een brief, die te Londen is gepubliceerd.

De brief, die jongstleden zaterdag was gedateerd, was een antwoord op een beroep, dat door 300 Engelse kunstenaars en kunstcritici op de Russische premier was gedaan en waarin zij de onmiddellijke staking van kernproeven en van de produktie van atoomwapens eisten.

Een dergelijk beroep werd ook aan MacMillan gericht.

Chroesjtsjef schreef: „Indien de Verenigde Staten en Groot Brittannië het door de Sovjet-Unie genomen initiatief hadden gesteund, zouden de proeven met kernwapens reeds lang zijn gestaakt. Wanneer men denkt aan de ellende en het leed van de mensheid in geval van een kernoorlog, is het moeilijk zich aan de indruk te onttrekken, dat het hoog tijd is een einde te maken aan de onzinnige bewapeningswedloop en in de eerste plaats — voor het te laat is — de experimenten met kernwapens, die gevaarlijk voor de gezondheid en het leven van mannen en vrouwen zijn, te staken".

Naar het oordeel van de Sovjet-Russische regering, aldus Chroesjtsjef, is het enige middel om herhaling op grote schaal van de tragedie, die de Japanse steden Hirosjima en Nagasaki getroffen heeft, te voorkomen de onvoorwaardelijke veroordeling en afschaffing van atoom- en kernwapens.

Engeland heeft gisteravond eveneens bekendgemaakt, dat het voor een jaar zijn kernproeven wil staken te rekenen van de dag af waarop er onderhandelingen met de Russen over doelmatige contrôle zullen beginnen.

Men verwacht in Moskou dat de Russen het Brits-Amerikaanse besluit om de kernproeven voor een jaar te staken, mits aan zekere voorwaarden is voldaan, zullen toejuichen en beschouwen als een succes voor het Russische initiatief op dit punt.

Waarschijnlijk zal Chroesjtsjef nu aandringen op een onmiddellijk ingaand verbod om kernwapens te bezitten en op vernietiging van de bestaande voorraden kernwapens. In Moskou is de in Genève tussen de geleerden van het Westen en Oosten bereikte overeenkomst over de mogelijkheid kernproeven te ontdekken zeer gunstig ontvangen. Dit gunstige onthaal kan de weg bereiden voor een Russisch ja op het westelijke voorstel onderhandelingen te beginnen over een politieke overeenkomst.

De Amerikaanse delegatie bij de Ver. Naties heeft de verklaring van president Eisenhower over de kernproeven aan secretaris-generaal Hammarskjoeld toegezonden, met het verzoek haar als document van de Ver. Naties aan de V.N.-leden toe te zenden.

Een woordvoerder van Hammarskjoeld verklaarde, dat de secretaris-general de Amerikaanse bekendmaking met voldoening heeft ontvangen.

De Amerikaanse ambassade in Moskou heeft op het Sovjet-ministerie van buitenlandse zaken een afschrift van Eisenhowers verklaring laten overhandigen, samen met een nota waarin officieel het voorstel voor onderhandelingen in New York, te beginnen op 31 oktober, over staking der kernproeven aan de Sovjet-regering wordt gedaan.

Amerikaanse functionarissen verklaarden gisteren in Washington, dat de Ver. Staten geen snelle overeenkomst over een waterdicht inspectiestelsel met de Sowjet-Unie verwachten. Eisenhowers voorstel is in de eerste plaats bedoeld als een nieuwe benadering van het ontwapeningsvraagstuk, dat vorig jaar in het slop is geraakt.

In gezaghebbende kringen gelooft men, dat de onderhandelingen die Amerika en Engeland op 31 oktober met Rusland willen beginnen, wel een jaar kunnen duren.

Enkele cijfers over de EXPO '58

Reeds dertig miljoen bezoekers op „BRUSSELSE KERMIS"

Brussel. — Wat met de Expo reit en zeilt is nu eens naar de cijfers gaan kijken, cijfers die niet onbevredigend zijn.

Het bezoekerstal moet nu tegen de 30 miljoen lopen en naar men berekend heeft, zouden de kosten er bij 35 miljoen uit zijn, zodat men aanneemt dat de zaak nu wel veilig zit. De Brusselse Kermi, draait immers nog tot half oktober.

De grote stroom van Nederlanders beweegt zich, hoe kan het anders, in de eerste plaats naar het Nederlandse paviljoen, waar een klein zeetje in zijn tijdelijke eindeloosheid blijft voortklotsen en waarin vele Nederlanders blijkbaar zo gaarne hun eigen ziel weerspiegeld willen zien. Dat eigene trekt: in geen van de restaurants vindt men zoveel Nederlanders als in dat waar de exploitatie berust bij de brouwerij van een veel in Nederland getapt soort bier.

Overigens, de meeste Amerikanen komen in het Amerikaanse paviljoen, de meeste Fransen in het Franse en in het Russische.... daar komt

Iedereen, ieder naar zijn aard kijkend naar de immense afbeeldingen op de wanden, later bij het uitgaan nieuwsgierig kijkens in de Russische keuken.... om dan dikwijls te gaan eten in de „Civitas Dei" van het Witte Paviljoen van het Vaticaan, dat niet aflaat zijn elektronisch versterkte Carillontonen in de ruimte tussen het Amerikaanse, het Russische en het Franse Paviljoen te laten zingen.

In het Nederlandse Paviljoen wrijft men zich tevreden de handen. Zeker een derde van de Expo-bezoekers doet de Nederlandse inzending, meestal niet eens zo oppervlakkig. Zo moet uw land zijn, zegt een Zuid-Amerikaan, ik ga er mijn vakantie doorbrengen. Doet men, met al dat water, niet aan waterzuiveringsinstallaties?' vroeg een Joegoslavische autoriteit. Hij wordt naar de metaalafdeling verwezen en vindt er precies de installatie, die hij zoekt.

De Expo is allerminst bedoeld als een beurs, maar er komen waardevolle contacten tot stand.

Staking van Argentijnse artsen opgeheven

Buenos Aires. — De artsenstaking, die al bijna vijftig dagen in de Argentijnse hoogdstad woedde, is thans opgeheven.

De artsen zullen te middernacht hun werkzaamheden hervatten.

Dit besluit werd met 106 tegen drie stemmen genomen op een bijeenkomst van de federale raad van de Argentijnse medische federatie.

Rechtbank te Apeldoorn legde inbrekers zware straffen op

Apeldoorn. — De rechtbank heeft flinke straffen opgelegd aan vier zware jongens, die een reeks inbraken hadden gepleegd te Apeldoorn. Hun grootste kraak was bij het bekende warenhuis vroom en Dreesmann te Apeldoorn. Op de rechtszitting bleek dat een der verdachten, nadat de buit broederlijk was verdeeld, zijn vrouw had verblijd met een prachtige baby-uitzet, die hij vanwege de goede relatie, in Rotterdam bij V en D kocht.

DE WOORDEN:

„Partido Democratico nunca a atacá religión católica y e no por haci esei tampoco". „La Prensa" van 22 augustus 1958.

Dus: „De D.P. heeft de katholieke godsdienst nooit aangevallen en zij kan dat ook niet doen."

* * *

DE DADEN:

„Dat de kerk op Curaçao en het „gouvernement, dat ook half en „half de kerk is, tezamen met het „groot kapitaal, steeds te keer zijn „gegaan tegen redelijke lonen". (Dr W. W. de Regt, oprichter van de Democratische Partij, op een openbare vergadering van deze partij op 24 augustus 1945.)

* * *

Wij herinneren ons voorts de felle aanval van de heer Enrique Kroon op Mgr Verriet, eveneens gedaan op een openbare vergadering van de Democratische Partij.

* * *

De heer G. Rosario, lid van deze Partij, eist, dat in een als tembureau gebruikt klaslokaal van een katholieke school het kruisbeeld van de muur wordt weggehaald.

* * *

„I have heard that the priest „has been telling the people here „that they should not vote for „the Democrat Party as this party „has been condemned by the „bishop. He would better be par„ticular with what he is doing „as he should not forget that we „have the power to close his „church and if he continues we „will close it" (althans woorden van gelijke strekking). Gedeputeerde Lopez van St Eustatius.

* * *

Overigens bezie men zelf de lijst van de kandidaten, die de D.P. het katholieke volk durft voorhouden, **en men oordele dan over de trouw en de gezindheid van menige kandidaat jegens de Katholieke Kerk.**

—:—

Brussel. — President Worosjilof van de Sowjet-Unie is van zijn bezoek aan België naar Moskou teruggekeerd.

RANCUNE?

„La Prensa" heeft in haar editie van gisteren nogmaals kritiek op de beslissing van de Rechter in Eerste Aanleg in de zaak-de Wit.

Het blad zegt:

„Deze Rechter besluit zijn „overwegingen met critiek op het „vervolginsbeleid van het Openbaar Ministerie, waar de poli„tieke rancune afdruipt en waar„van het Hof van Justitie d a t o v e r i g e n s d e b e s c h i k k i n g v a n d e r e c h t e r i n e e r s t e a a n l e g g o e d k e u r t, (spatiering van ons, Red.) zich met bekwame spoed van distancieert.

De voor de hand liggende conclusie zou dus moeten zijn dat de beslissing ook ZONDER die overweging juist is. Of druipt de beslissing van het Hof soms ook van politieke rancune?

De desbetreffende overweging luidde:

„Overwegende dat het vervol„gingsbeleid van het Openbaar „Ministerie overigens ook be„paald wordt door de richtlijn „van een zeer ruime marge aan „de pers voor vrije critiek, het„geen bijvoorbeeld nog onlangs „bleek toen de Procureur Gene„raal bij schrijven dd. 17 maart „1958 aan de President van het „Hof van Justitie mededeelde „geen termen aanwezig te achten „om terzake het in het dagblad „La Prensa" dd. 6 februari 1958 „verschenen „Editorial" betref„fende de uitspraak in de straf„zaak P. Croes, vervolgingen te doen instellen."

Het „Editorial" betrof een venijnige aanval op de rechterlijke macht, waarin deze van partijdigheid werd beschuldigd. In de ogen van ieder weldenkend mens is dit een grove belediging, gericht op het schokken van het vertrouwen in de rechterlijke macht.

De overweging van de Eerste **Rechter nu was een z.g. „obiter dictum", een terloops gedane opmerking in een vonnis, hetgeen veelvuldig voorkomt. Wellicht had de opmerking beter in de pen kunnen blijven omdat vermoed had kunnen worden dat de partij-propaganda op deze overweging zou afkomen als vliegen op een confituurtaart.**

Overigens was de overweging o.i. juist! Het is waar dat in eerste instantie, uitzonderingen daargelaten, het vervolgingsbeleid aan het openbaar ministerie is.

Doch objectief kan de vraag gesteld worden waarom er niet vervolgd wordt wegens belediging van de rechterlijke macht, doch wel wegens belediging van de uitvoerende macht.

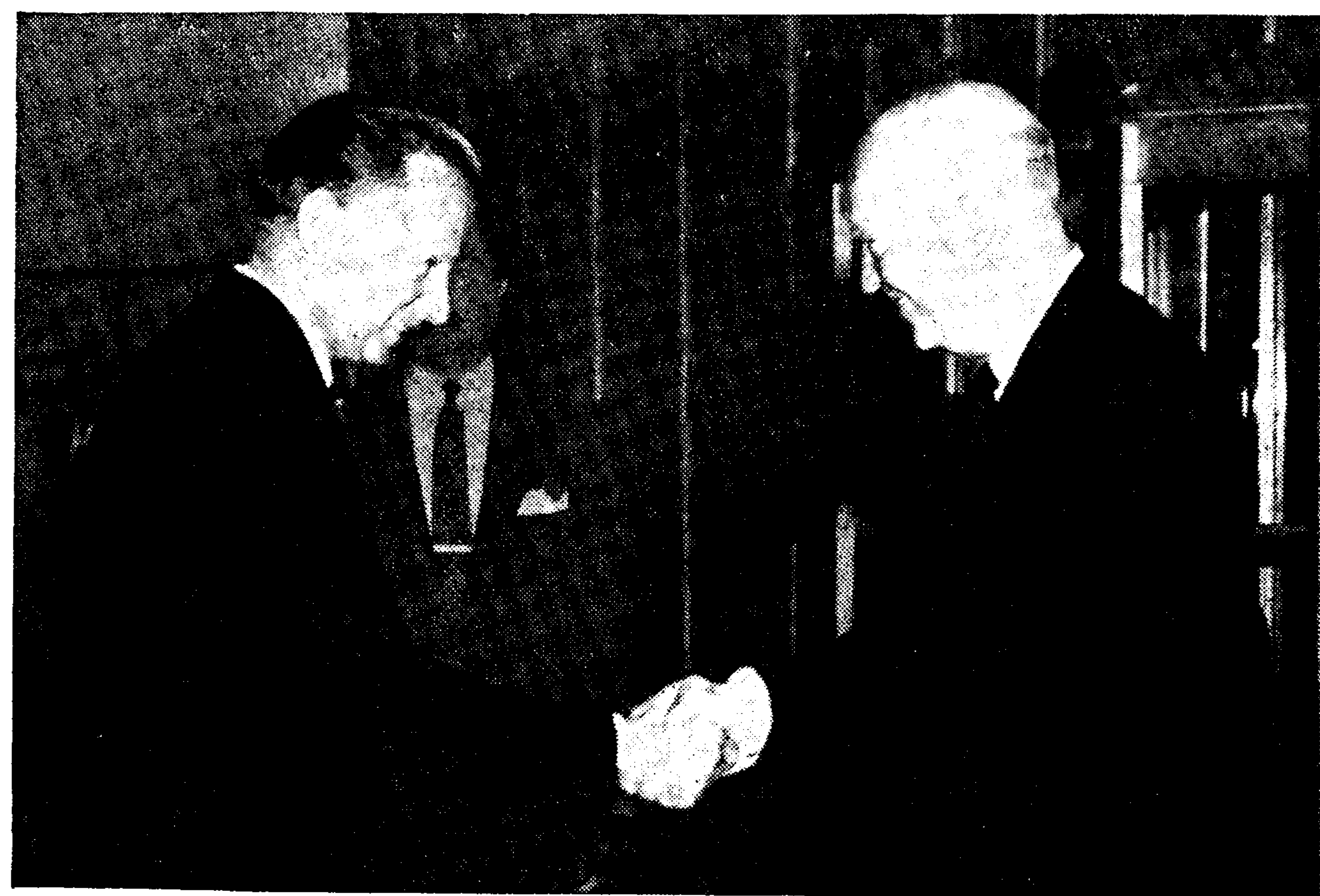
Hetgeen de P.G. deed was niet bepaald geschikt om vertrouwen in zijn vervolgingsbeleid te wekken, ook al is het mogelijk dat hij handelde „in opdracht".

Dan heet het verder nog in gemeld artikel van „La Prensa":

„Van vele kanten is gezegd, dat „de Wit voor een „onbevooroor„deelde rechter" had moeten ver„schijnen. De „onbevooroordeelde „rechter" WIL evenwel een ver„volging tegen de Wit niet be„handelen. Het is niet zo, dat de „Wit is vrijgesproken. Maar de „rechter heeft hem buiten ver„volging gesteld: hij wordt niet „vervolgd, zijn zaak wordt niet „behandeld. Dat onze lezers zelf hun conclusie trekken."

Weer een voorbeeld van de bedriegelijke wijze van voorlichting, maar geen argument, dat serieuze mensen om de tuin leidt.

De schrijver weet n.l. zeer goed, althans hij behoorde het te weten, dat de bedoeling van een vooronderzoek in strafzaken juist is, te voorkomen dat een verdachte lichtvaardig naar een openbare terechtzitting wordt verwezen, met alle daaraan voor zijn reputatie verbonden nadelen; en dat de rechter iemand buiten vervolging stelt als hij van oordel is dat er geen voldoende aanwijzingen is dat er een strafbaar feit is gepleegd, zodat hij ook op de openbare terechtzitting vrijuit zou zijn gegaan. „Truth in advertising", heren.



De sekretaris-generaal van de Verenigde Naties, Dag Hammarskjoeld (links), verwelkomt president Eisenhower bij diens aankomst bij het V.N.-hoodkwartier, alwaar de Noordamerikaanse president de Algemene Vergadering zou toespreken.

GEZIEN door een Antilliaan

Het gaat bij deze verkiezing om meer dan om een extra zetel voor de een of andere partij.

Waar men over zal beslissen is de vraag of men de sinds 4 jaren ingeslagen weg zal blijven volgen, dan wel het roer omgooien naar rechts.

De keuze zal dienen te vallen tussen een bestuur van voortdurende onrust, onzekerheid en onbehagen, en een regering die ernaar streeft naar een verantwoord sociaal beleid, goede verstandhouding tussen de drie rijksdelen en politieke rust in het binnenland.

Jammer genoeg komt dit alles niet voldoende tot zijn recht tijdens de vele vergaderingen in stad en lande. In het algemeen is hetgeen men daar te beluisteren krijgt meer vermakelijk dan instructief. De K.V.P. bijeenkomsten zijn hierop gelukkige uitzonderingen.

Dat 1 september voor de deur is, blijkt ook uit de heersende nervositeit, geprikkeldheid en gespannen verwachtingen.

Wanneer men de zetels bijeen gaat tellen, die de verschillende partijen tezamen volgens eigen berekening voor zichzelf verwachten, komt men tot de wonderlijke ontdekking dat de Staten uit minstens 50 leden moet bestaan.

Zich aan officiele voorspellingen wagen heeft geen zin. Dit alles blijft gissingen. Slechts de nacht van 1 september op 2 september zal de uiteindelijke uitslag kunnen geven.

Vast staat echter, dank zij het grote onrecht in de huidige zetelverdeling, de kleinere eilanden een onevenredig zwaar gewicht zullen leggen t.a.v. de richting waarin de Antillen zullen gaan.

Het nabije verleden heeft reeds bewezen tot welke dwaasheden zulk een macht kan worden misbruikt, wanneer het in handen valt van onscrupuleuze elementen.

Vast staat ook dat de nieuwe regering, zich voor een schier bovenmenselijke taak gesteld zal zien de schade te herstellen welke is aangericht, de kansen te herwinnen welke zijn verspeeld en de goodwill te herstellen, welke werd verloren.

Het dient een regering te zijn, steunend op een hechte, gedisciplineerde en zijn plicht kennende meerderheid.

Het dient ook een regering te zijn, die haar interne moeilijkheden welke nooit te voorkomen zijn, intern dient uit te vechten, om naar buiten steeds eendrachtig op te treden.

Het zal geen gemakkelijk bereikbaar doel zijn.

Ieder van de eventueel de regering vormende groeperingen zal zijn eigen specifieke wensen hebben.

De kunst zal zijn deze wensen te coördineren en te sublimeren in een werkprogramma dat primair met het algemeen belang des lands rekening houdt......

Naast de hierboven reeds gememoreerde taken, lijkt ons van essentieel belang dat de verhouding land — eiland eens duidelijk wordt omschreven.

De onderlinge rivaliteit tussen centrale regering en lokale besturen, gevolg van een uiterst vage en rekbare eilandenregeling, dient zoveel mogelijk te worden weggenomen en opgevangen door de instellingen van interinsulaire zaken.

Dit ministerie kan dan eveneens op zich nemen het zo subtiële toezicht op de ontwikkelingsplannen der minder draagkrachtige gebieden — het uitwisselen van de nodige ambtenaren en het centraal organiseren van alles wat van deze eilanden van 's landswege geregeld dient te worden.

Wij mogen niet vergeten dat de economische verheffing, de breding van de Antilliaanse economie mede afhankelijk is van de toestand op Bonaire en op de Bovenwinden.

Wij mogen evenmin uit het oog verliezen dat daadwerkelijke hulp aan deze gebieden primair onze plicht is, mede gelet op de onschatbare diensten die duizende Bonerianen en Bovenwinders in het verleden hebben geboden in het heden aan de „grotere" eilanden der Antillen bieden.



Comité Bisdom Suriname

Willemstad. — Het Comité Bisdom Suriname verzoekt ons nogmaals de aandacht te vestigen op de plechtige H. Mis, die morgenochtend om 9 uur in de H. Familiekerk te San Mateo zal worden opgedragen uit dankbaarheid voor de verheffing van het vicariaat van Suriname tot Bisdom.



De nieuwe bestel-vloot van „Panaderia Moron", welke moet zorgen voor een vlotte en hygiënische levering van het brood.

Nieuw gebouw „Panaderia Moron" geopend

Willemstad. — Een gezellige drukte heerste er gistermiddag in de nieuwe bakkerij van de heer E. Moron (Chal) tijdens de opening van het nieuwe filiaal van Panaderia Moron aan de Schottegatweg Oost.

Panaderia Moron werd in 1922 opgericht door de vader van Chal Moron, wijlen de heer A. Moron, in de Nieuwestraat. Sindsdien is er veel gebeurd, prettige en onaangename gebeurtenissen hebben zich afgewisseld. De meest gevoelige slag was wel de brand in 1952, toen de gehele bakkerij in de Nieuwestraat verwoest werd door de vlammen. Zoals de heer De Rooy in zijn speech zeide, bleef de heer Moron niet bij de pakken neerzitten en al spoedig hadhij de bakkerij „El Gallo Cojo" op het Julianaplein gehuurd om zodoende zijn klanten toch de bekende service te blijven verlenen.

De bakkerij werd ontworpen door architekt Morel, terwijl het gebouwd werd door het aannemersbedrijf van de heer Pizziolo. De elektrische verlichting werd verzorgd door de heer Jacques Chatlein, en het houtwerk alsmede de naam „Panaderia Moron" op de voorgevel van het gebouw, werd geleverd door de firma Kooyman.

De bakkerij is uitgerust met twee oliestook-ovens, en verder met de meest moderne machines op dit gebied.

Bij de vele gelukwensen, die de heer Moron gisteren bereikten, voegen wij gaarne de onze.

„Wanneer wij rond blikken in dit fraaie en moderne gebouw, dan kunnen wij ons indenken het gevoel van voldoening van de heer Moron, en niet alleen van hem, doch ook van zijn naaste medewerkers en van zijn gezin. Deze bakkerij is een aanwinst voor Curaçao.

Tegelijk met de nieuwe bakkerij heeft de heer Moron een geheel nieuw stel bestelwagens aangeschaft voor de vlotte levering aan huis.

Hedenavond laatste Concert van Landerer

Hedenavond om 8.30 uur zal de heer Eric Landerer, alvorens voor een jaar naar Europa af te reizen om aldaar te concerteren, 'n intiem concert geven in het Curaçaos Museum.

Het programma zal zwaar zijn en is dus voor geoefende luisteraars. Wie van een licht concert houdt, wordt ontraden te komen.

Het aantal plaatsen is beperkt tot 80 a 100 stoelen. Er zullen geen plaatsen gereserveerd worden.

De toegangsprijs is ƒ 4.— per persoon, waarbij tevens gelegenheid bestaat om in de pauze de tentoonstelling te zien uit de laatste aanwinsten van het Curaçaos Museum.

De heer Landerer zal drie hoofdwerken spelen n.l. 8ste sonate van Prokofief, de z.g. kamerklaviersonate van Ludwig van Beethoven en de pianoherschrijving van Strawinsky zelf van zijn Patroeska.

De heer E. Moron (derde van rechts) temidden van vrienden en kennissen gistermiddag bij de opening van zijn nieuwe bakkerij. De heer Armand de Rooy bracht een heildronk uit op het sukses van de heer Moron èn...... zijn bakkerij.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN
C.P.I.M.

Telegram Afdeling:
Van 7.00 — 18.30 tel. 2307
Van 18.30 — 7.00 J. Kokshoorn tel 2470—2307
b. g. g. tel: 2400

Personeel Afdeling:
J. van Wijck Troepiaalweg 24. J. D. tel: 4222
B. g. g. tel: 2400

Materialen Dienst.
A. de Jong tel: 2026

Geneeskundige Dienst
Dr. van Brakel tel: 2543

Weekendwacht Suffisantdorp
Gedurende dit weekend zal in dringende gevallen de heer A.A.J. Janse kunnen worden opgebeld onder no. 4511.
B. g. g. tel: 2400

C.S.M.

Rederij-Scheepsagentschappen.
G. H. van Leeuwen tel: 2054
W. Punt tel: 2580

Dok Afdeling:
Van 12.30 — 17.30 tel: 2276/2098 A. de Kater
Van 17.30 — 7.30 P. Zuiderent tel: 2950

Theater Asiento:
„The Bachelor Party"
Zond. „Mister Cory"
Toegang uitsluitend voor leden en introducees

★ ★ ★



De cocktail-party aan boord van de „Troubridge". Dr Van Exter, Public Relations Officer van C.P.I.M.-C.S.M., in gesprek met Z.M.N.A. Goossens.

Weinig nieuwe gezichten in de Nederl. leidende voetbalclubs

Verenigingen gaan eigen reserve „opfokken"

Binnenkort gaat de voetbalcompetitie in Nederland weer beginnen. Niet alleen in Nederland, maar ook in Engeland, in Frankrijk en nog andere landen. Op die dag van dat begin os in feite de zomer ten einde en wordt het weer winter. Dat was nu de gedachten van de talloze voetbalsupporters zo, toen de competitie half september startte en dat is nu nog precies eender, al valt het startschot nu een stuk vroeger.

Elk seizoen belooft natuurlijk altijd interessant te worden, maar wij geloven toch, dat er ditmaal meer pikante noten zijn dan gewoonlijk. Er is het nootje, dat voetbaltoto heet. Eerstdaags moet de secretaris-penningmeester van de KNVB, de heer Brunt, verschijnen voor de Hoge Raad, die dan uitspraak zal doen over de vraag of de KNVB een besloten kring vormt of niet. Een uitspraak, waarmede de toto staat of valt. **Het is in ons goede vaderland de goede gewoonte nooit vooruit te lopen op een mogelijke beslissing van de hoogste rechterlijke macht.** Wij zullen dat daarom dus ook niet doen. Maar wel zouden wij tekort schieten in onze taak, indien wij zouden verzwijgen, dat vrijwel iedereen die uitspraak met de nodige zorg tegemoet ziet.

Over dit onderwerp van de voetbaltoto hebben wij het al meer gehad en het is derhalve niet nodig, dat wij de gehele gang van zaken nog eens oprakelen. De wet verbiedt nu eenmaal het „gokken", waartoe ook een voetbaltoto wordt gerekend en de huidige regering is aan handen en voeten gebonden aan die wet, zodat zij er een verandering in wil, beter gezegd, kán aanbrengen.

Indien een rechter opmerkt, dat een familielid, die geen lid is van een voetbalvereniging en dus ook niet van de KNVB, toch de gelegenheid heeft gehad deel te nemen aan de toto, dan voelt iedereen met zijn klomp aan, dat er geen rechter te vinden zal zijn, die de KNVB als een besloten kring beschouwt. Men houdt er daarom ook rekening mede, dat de toto van de KNVB zal moeten verdwijnen en de bond heeft zelf het voorbeeld gegeven door voor het nieuwe seizoen slechts enkele totospeeldagen vast te stellen.

Zorgen voor kleine clubs

Natuurlijk betekent dit niet, dat er nadien in het geheel geen toto meer zal zijn. Er bestaat nog een vereniging „Charitas" geheten, die wel het predikaat „besloten kring" heeft verworven, al kan iedereen lid worden van die vereniging.

Deze toto blijft derhalve wél bestaan, maar ook de KNVB zal het hoofd niet in de schoot leggen. Onvermijdelijk zullen de clubpools weer in het leven worden geroepen, waarbij een combinatie van enkele clubs gemakkelijk binnen de wet kan blijven. De opbrengst evenwel zal heel wat kleiner worden en daaruit vloeien dan ook in hoofdzaak de zorgen voort, waarmede de bestuurderen van de kleine clubs thans hebben te kampen. De toto was voor vele clubs en clubjes reeds de kurk geworden, waarop zij zich drijvende konden houden. Wordt nu die kurk onder hen weggenomen, dan komen die clubs ernstig in moeilijkheden en moet men er zelfs rekening mee houden, dat er heel wat zullen (moeten) verdwijnen.

Men voelt wel, dat het hierbij voornamelijk gaat om amateurclubs. Maar toch zijn er ook wel semi-profclubs, die dank zij de toto het hoofd nog juist boven water konden houden en die, indien de uitspraak de toto vernietigt, zullen verdrinken.

Met veel tam-tam kondigde het bestuur van de „sectie betaald voetbal" van de KNVB in het late voorjaar aan, dat het zich genoodzaakt zag over te gaan tot sanering. Een aantal van 79 semi-profclubs was veel te veel voor zo'n klein land en er waren trouwens bewijzen, dat verscheidene in financiële nood verkeerden. Zij kregen de gelegenheid zelf hun houding te bepalen en te besluiten terug te keren naar de amateurafdeling. Maar zouden zij die gelegenheid niet gebruiken, dan zou het bestuur hoge garanties eisen en bij gebreke daarvan de betrokken clubs uit de sectie verwijderen.

Het bestuur had bij dat alles het oog gericht op zestig clubs en ten hoogste 72. Met 72 clubs immers zou het mogelijk zijn een hoofdklasse, twee afdelingen eerste klasse plus een afdeling tweede klasse van elk achttien clubs te vormen. Met een aantal van zestig zou het mogelijk zijn over te gaan tot de vorming van drie afdelingen van elk twintig clubs en de gehele tweede klasse te laten vervallen.

Het klonk mooi en stoer, maar in de praktijk is daarvan niets terecht gekomen. Alleen het Dordtse Emma is verdwenen naar de rijen der amateurs, maar Velox, de landskampioen der amateurs, is voor Emma in de plaats gekomen. Dat recht heeft die amateurskampioen namelijk. Een fusie tussen Stormvogels en VSV is op het laatste ogenblik afgesprongen, omdat de bond zijn goedkeuring niet kon hechten aan de wijze, waarop die fusie tot stand was gekomen. Doordat er verder alleen nog maar een fusie is gekomen tussen Amsterdam en DWS, staan er thans toch weer 79 clubs gereed voor de competitie. De garantie bleek voor geen hunner een bezwaar te zijn, al begrijpt niemand, hoe zij zich daarvan hebben kunnen verzekeren.

Felle strijd

Met dat al is het lied der sanering hiermede nog niet verstomd. Die sanering moet doorgaan en aangezien



het blijkbaar niet vanzelf gaat, heeft het sectiebestuur een handje toegestoken. **Binnen twee jaren zal in elk geval het aantal semi-profclubs worden teruggebracht tot 72 door versterkte afvloeiïng van zwakke clubs uit de tweede klasse en mede door versterkte promotie van sterke clubs.** Op die manier zal dan in twee jaren het voorlopige ideaal worden bereikt van 4 x 18 clubs. Daarna kan men dan verder praten, tenzij in die tussentijd nog een aantal clubs de strijd tegen het spook van het geldgebrek heeft moeten opgeven, hetgeen overigens wel in de lijn der verwachtingen ligt.

Inmiddels houdt een en ander in, dat de strijd in de eerste en tweede klasse zonder enige twijfel feller zal worden. De clubs zullen het echter hoofdzakelijk moeten doen met dezelfde krachten van de afgelopen jaren. Geld om zich dure, nieuwe spelers aan te schaffen, hadden zij niet en zullen zij ook volgende jaar niet hebben. Zij zullen integendeel, indien zij uit eigen rijen een speler van formaat naar voren kunnen brengen, niet lang mogen aarzelen, als een hoofdklasser met een forse geldbuidel begint te rammelen en die speler wil kopen. Eigenlijk geen prettig vooruitzicht voor die lagere clubs!

Van aankopen hunnerzijds was in de maanden juni en juli dan ook geen sprake. Die bleven beperkt tot de clubs uit de hoofdklasse en een enkele club uit de eerste klasse. Maar zelfs bij hen was het geld duur, zodat over het geheel genomen de „markt" vrij flauw was gestemd en in grote trekken ook de clubs uit de hoogste afdeling het nieuwe seizoen met dezelfde spelers ingaan. Voor werkelijke opzienbarende daden zorgden alleen Feyenoord en helemaal op het laatst ook Enschede.

De Rotterdamse club, die men wel de rijkste club van Europa noemt, „kocht" doelman Pieters Graafland van Ajax en spil Walhout van NOAD teneinde achter de „sterrenvoorhoede" een sterke defensie op te bouwen. Een kleine 300.000 gulden waren met deze twee spelers gemoeid en Feyenoord zou nog wel een stap verder zijn gegaan met o.a. Kraay van DOS, indien de Utrechtenaren voor hem niet het lieve bedrag van 250.000 gulden hadden bedongen. Dat ging zelfs het machtige Feijenoord te ver!

Vijf trainers voor één club

Enschede kwam op het laatste ogenblik voor de dag met de Oostenrijkse midvoor Brousek. Kopen deed ook PSV, want het nam Van Wissen over van MVV en het haalde uit het Duitse Essen o.a. de Nederlander Röhrig. Maar PSV deed meer dan dat. Het stelde maar liefst vijf trainers aan, die uit de jeugd van de club de nieuwe krachten voor de toekomst moeten recruteren! Een veelbetekenend verschijnsel en tevens een verheugend verschijnsel. Men heeft bij PSV blijkbaar begrepen, dat er krankzinnig hoge bedragen worden gevraagd voor nog niet eens zulke grote cracks en dat de toekomst van de club daarom ook ligt bij de eigen jeugdspelers. PSV gaat die jeugd dus nu eens terdege onder handen nemen en ongetwijfeld zullen andere clubs dit voorbeeld volgen. En inderdaad is dat de enige weg om het spel op een hoger plan te brengen. Van kopen wordt men in Nederland waarlijk niet zo heel veel wijzer!

Er zijn trouwens meer symptomen, die er op wijzen, dat de clubbesturen eindelijk gaan breken met het verleden. Meer en meer ziet men in, dat het leiden van een semi-profclub geen taak meer is voor amateurs, die ook nog hun dagelijkse werk hebben, doch een taak voor goed betaalde krachten, die er zich geheel voor kunnen inzetten. De heer Vunderink bijvoorbeeld heeft gedurende een kwart eeuw zijn krachten gegeven aan Ajax, maar nu heeft hij bedankt, omdat hij het niet langer kan verantwoorden tegenover zijn zaak en zijn gezin. Maar de kans is groot, dat hij eerstdaags toch weer terugkeert. Echter niet als bestuurslid, doch als manager. Precies dus, wat er ruim een jaar geleden al is gebeurd met de heer Mackaay van DOS.

Overigens lopen nog twee spelers van het Nederlands Elftal rond zonder contract. Van der Kuil hoopt in Spanje emplooi te vinden als voetballer en heeft daarom met Ajax nog geen contract getekend. Maar Ajax stelt hoge financiële eisen voor een transfer en het is zeer de vraag of de Spaanse club daaraan zal willen voldoen.

Er zijn immers met wat meer geld heel wat betere spelers te koop, dan Van der Kuil.

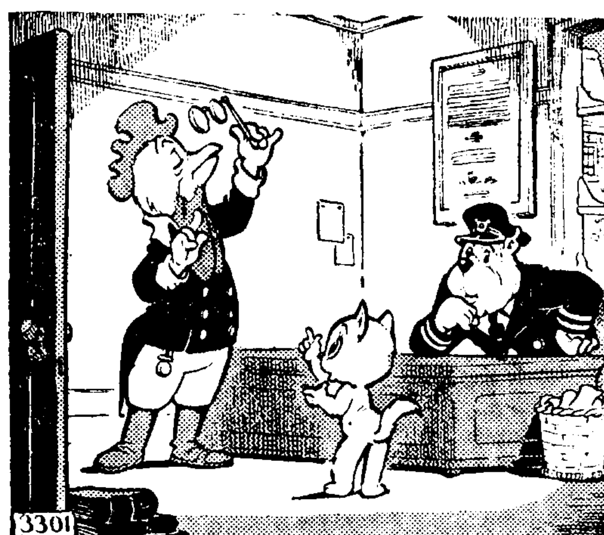
De tweede „werkloze voetballer" is Wilkes. Zijn club VVV kan niet meer voldoen aan de eisen van Wilkes en plaatste hem daarom op de transferlijst. Over het bedrag, dat VVV vroeg, viel nog wel te praten, maar niet over de extra eisen, die Wilkes persoonlijk stelde. Geen enkele club wilde hem, dus hebben en nu blijft er voor Wilkes niets anders over dan een normaal contract te tekenen met VVV of te trachten weer uit te wijken naar het buitenland. Hij heeft Van der Kuil in Spanje geïntroduceerd en vermoedelijk kijkt hij ook wel voor zich zelf uit, nu hij zijn vacantie in Spanje doorbrengt. Lukt het echter niet, dan voetbalt Wilkes dit seizoen niet en dan betekent dat toch wel het roemloze einde van een prachtige loopbaan!

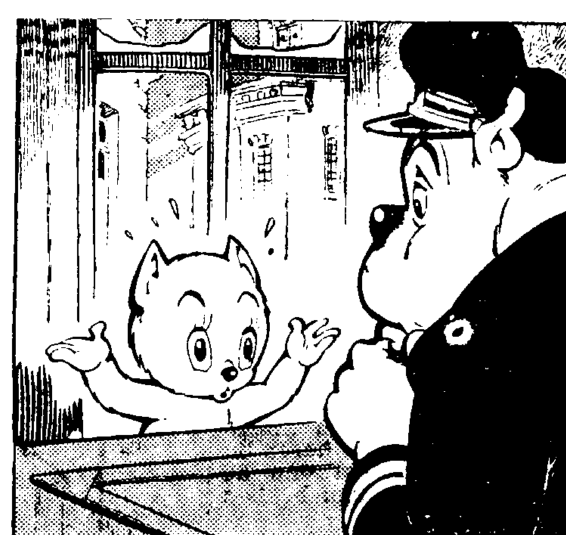
B. M. Schilperoort.

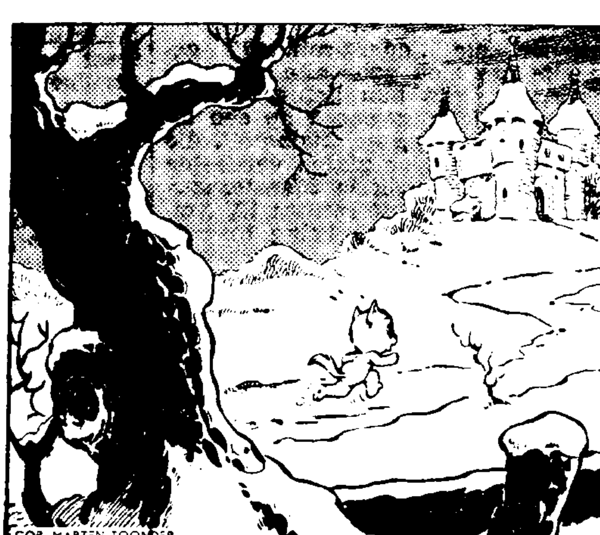


De ministers van buitenlandse zaken van Engeland en Israel, Selwyn Lloyd en mevr. Golda Meir voerden besprekingen in Londen. Op de foto de twee ministers op het vliegveld van Londen bij het vertrek van mevr. Golda Meir.

Heer Bommel gaat het overdoen







3301. „Over één ding bestaat twijfel", vervolgde markies de Cantecler, „uit het gedrag van ......eh...... Bommel op die bewuste avond valt op te maken, dat hij volkomen op de hoogte van de plannen tot diefstal was. Misschien zelfs medeplichtig aan dit misdrijf!"

„Onzin!" zei Tom Poes verontwaardigd, „als Heer Ollie er medeplichtig aan was, zou hij U niet hebben gewaarschuwd! En trouwens, waarom vertelt U dit allemaal nu pas?"

„precies", viel de commissaris hem bij, „waarom komt dat de politie nu pas ter ore? Er wordt van ons verwacht, dat we de dieven vangen, maar meewerken ho maar!"

De markies maakte een veronschuldigd gebaar.

„Het spijt me, amice", zei hij, „maar, merkwaardig genoeg, herinnerde ik me dit voorval eerst hedenochtend. En nu staat het me zo helder voor de geest alsof het pas hedennacht gebeurd was".

„Ja, ja", dacht Tom Poes, „Heer Ollie is vannacht weer met zijn kalender bezig geweest. Dat is duidelijk!"

Maar voor de commissaris, die niets van Heer Bommels wonderlijke kalender afwist, was dat alles minder duidelijk.

„Het is in elk geval plezierig, dát de politie het nog mag vernemen", zei hij met zwaar sarcasme. „En jij...." vervolgde hij, zich tot Tom Poes wendend, „weet jij misschien nog iets, dat de moeite waard kan zijn? Heb je Bommel de buit zien tellen, of afspraakje met dieven horen maken? Wees dan niet bescheiden en vertel gerust: misschien heeft de politie er wat aan".

„Ik kan U heus niets bijzonders vertellen, „antwoordde Tom Poes. „O 2 uur s'nachts slaap ik meestal. Dat zal ik op die nacht van 8 Juli ook wel gedaan hebben."

„Zo hm, het was maar een vraag, „bromde Bullebas bitter. „Als je naar Bommel gaat, zeg hem dan, dat hij op het bureau moet komen. Aan hem heb ik ook wat te vragen, begrijp je!?"

Tom Poes begreep het best.

„Heer Ollie moet toch werkelijk met die kalender ophouden", dacht hij, terwijl hij zich naar Bommelstein spoedde, „nu wordt hij al in diefstal betrokken!"

Communistische Infiltratie van IERLAND

Londen. — Het Londense hoofdkwartier van de communistische partij is agenten aan het opleiden voor de infiltratie van Ierland. In een artikel in de „Catholic Herald" heeft Douglas Hyde, ex-redakteur van het Londense communistische dagblad „Daily Worker", thans een van de leidende katholieke journalisten, het bestaan bekend gemaakt van een „Iers Bureau" op het Londense hoofdkwartier van de communistische partij. Ierse leden van de partij zijn een speciale opleiding aan het genieten voor de dag, waarop een economische krisis Groot-Britannië zal treffen.

Dit zal massa-werkloosheid met zich medebrengen. Tienduizenden Ieren zullen dan naar Ierland terugkeren, dat dan onder de omstandigheden zelf in een nog ernstiger depressie zal zitten. De partij zal zich dan vestigen in ieder deel van het land en het communisme zal door Ierlands eigen zonen en dochters naar praktisch iedere stad of dorp gebracht worden. De teruggekeerden zullen dan de thans voor hen georganiseerde speciale training hebben doorlopen.

Men heeft al proeven genomen om de meest effektieve wijze om de Ieren te bereiken te weten te komen. „Iedere mogelijkheid om het communisme ingang te doen vinden, wordt nagegaan en beproefd", aldus Douglas Hyde (N.C.).

H. Officie waarschuwt tegen eigenmachtige veranderingen in liturgische boeken

Vatikaanstad. — De Congregatie van het Heilig Officie heeft dezer dagen een waarschuwing uitgevaardigd voor veranderingen en weglatingen in liturgische boeken. Het heilig Officie heeft ook speciaal gewaarschuwd tegen de weglating van een deel van de formule bij de consecratie van de wijn tijdens de heilige Mis in een bepaald liturgisch werk, welke niet nader werd aangeduid. De congregatie merkte slechts op, dat de weglating voorkwam in een boek, dat in een der moderne talen gesteld is. De tekst van de waarschuwing luidde:

„Het is onder de aandacht van „deze Opperste heilige Congregatie „gekomen, dat de woorden „Myste-„rium fidei" (geheim des geloofs) in „de consecratieformule voor de wijn „in de nieuwe orde voor de Goede „Week, in een van de vertalingen „daarvan in een der moderne talen „is weggelaten.

Voorts zijn inlichtingen bekomen, dat sommige priesters deze woorden weglaten bij de consecratie van de wijn.

„Daarom waarschuwt deze Opperste heilige Congregatie, dat het onwettig is, om de uitgaven van liturgische boeken te veranderen, verminken of aan te vullen in dergelijke gewijde zaken (canon 1399 paragraaf 10 van het Kerkelijk Wetboek).

„Dienovereenkomstig dienen de bisschoppen met toepassing van de waarschuwing van het heilig Officie van 14 februari 1958 er voor te waken, dat de kerkelijke voorschriften betreffende de godsdienstoefeningen strikt worden nageleefd en dienen zij er voor te waken, dat niemand zich vermetele om zelfs de kleinste veranderingen aan te brengen in stof en vorm der sakramenten" (N.C.)

—DE ROTS—

CURACAO

H. Missen op ZONDAG:

Santa Anna ..... 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00
Pietermaai ...... 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00
Santa Familia .. . 5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur
Coromoto .... 5.00, 7.15, en 8.30
Wishi .... 5.00, 6.30, en 8.00.... Tevens avondmis om 19.00
Santa Maria ...... 5.00, 6.30, en 8.00.... Tevens avondmis om 19.00
Jan Doret .... 5.00, en 8.30.
Suffisant .... 5.00, 7.00, en 9.00.... Tevens avondmis om 19.00
Groot Kwartier .. 5.00, 7.15, en 8.30
Janwé .... 5.00, en 8.00. .... Tevens avondmis om 19.00
Santa Rosa ...... 5.00, 7.00, 8.00 en 9.00 Tevens avondmis om 19.00
Westpunt .... 5.00, en 8.30.
Soto .. .. 5.00, en 8.00.
Steenrijk .... 5.30, 7.30, en 8.30

Preek in de NEDERLANDSE taal:
iedere zondag: S. Anna om 9 uur
Pietermaai om 8 en 9 uur
Groot Kwartier om 8.30 uur
Janwé om 8 uur
Sta Rosa om 9 uur
de 2e en 4e zondag van iedere maand op S. Familie

N.B.: **CRECHE:** Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en 9 uur uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

H. Missen in de week:

Santa Anna: 6.00, 6.30 en 7.30
Pietermaai: 5.30, 6.00, en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
S. Maria: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)
Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30).
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).
Steenrijk: 6.00, 6.30 (zaterdag 7.00).

ARUBA

H. Missen op ZONDAG:

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 ...... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 ...... tevens om 17.00 Avondmis.

H. Missen in de week:

Playa: 6.00, 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00.

Preek in de NEDERLANDSE taal:
Playa: iedere eerste zondag van de maand in de Avondmis om 19.00.
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.

Gedoopt in de kerk te Jandorst op 13 augustus 1958: Elisabeth Maria; dochter van: Alphonse Osthout en Sonja Maria van Zeist.

ERIC DE NOORMAN — DE GROTE BESLISSING







53—40 Terwijl de pijlen op hen toesuisen over de kale steenvlakten, gaan Eric en de mannen van Dun Durrah op zijn bevel bliksemsnel tot de aanval over. Een groep krijgers schart zich om Halfra en om de jammerende vrouwen en kinderen, en Eric stormt met zijn mannen driest op de aanvallers in. Een hevig gevecht ontstaat tussen de bomen, waarbij de krijgers van Dun Durrah zich zo geducht weren dat het lijkt alsof het hun gelukt de krijgers van Dun Durrah dat het lijkt alsof het hun gelukt door de horden van Ondur heen te breken. Maar er komen steeds nieuwe troepen van Ondur uit de bossen tevoorschijn en ten laatste wordt het dappere groepje vluchtelingen uiteen gedreven. Eric, die steeds bij de mannen is gebleven, die Halfra beschermen ziet dat het geen nut meer heeft, volgens een bepaald plan te vechten. — „Vlucht, wie kan", schreeuwt hij. — „Ieder voor zich!" en in paniek tracht iedereen een goed heenkomen te zoeken. ... .

Klassieke muziek op de plaat

„Die Zauberflöte" en „Salome"


RICHARD STRAUSS

Toen Richard Strauss zijn muziekdrama in één bedrijf „Salome" schreef, was hij veertig en gemeten naar de leeftijd van vijfentachtig jaar, die hij bereikt heeft, nog jong. Het beste van zijn orkestrale werk, dat geheel tot zijn jeugdperiode behoort, had hij reeds geproduceerd. Hij was nauwelijks begonnen aan zijn muziekdramatisch oeuvre. „Salome" was op dat gebied het eerste stuk, dat succes oogstte, een sensationeel succes, dat de glans van de orkeststukken bijna deed verbleken. Natuurlijk brak er ook verwoede critiek los, felle verguizing zelfs. Strauss heeft altijd zijn fanaten gehad tegenover zijn geharnaste tegenstanders. In Nederland heeft men dit nooit zo heel duidelijk bemerkt, omdat Nederland van een belangrijk aantal van Strauss' muziekdrama's onkundig is gebleven, terwijl enkele andere hier maar sporadische opvoeringen hebben gehad. De vestiging van een vast opera-instituut in Nederland heeft tot het inhalen van die achterstand nagenoeg niets bijgedragen. Bij gebrek aan voldoende practische kennis in bredere kring is Richard Strauss hier nooit het voorwerp geworden van diepgaande discussie zoals Mahler het is geweest.

Degenen, die „opera-minded" genoeg zijn om zich voor alle verschijningsvormen van hun liefde te interesseren, zij hier gewezen op een integrale uitvoering van „Salome", die door haar over twee platen verdeelde opening in de Muzikale Meesterwerkenserie (Paulus Potterstraat 12, Amsterdam) voor bredere kring toegankelijk is geworden. De uitvoering is toevertrouwd aan gezaghebbende krachten terzake van de Richard Strauss-practijk: solisten, koor en orkest van de Dresdener Staatsopera. Dresden is sedert tientallen jaren een der voornaamste centra der Richard Strauss-beoefening. „Salome" kreeg er in 1905 haar wereldpremière, en er is sedertdien nog menig werk van de meester ten doop gehouden.

In de rolverdeling van deze uitvoering, die onder de zeer kundige leiding staat van Josef Keilberth, treft men in de titelrol aan Christl Goltz, die een der leidende jonge vertolksters is van deze monsterrol. Voorts de tenor Bernd Aldenhoff als Herodes, Inger Karen als Herodias en Josef Herrmann als Jochanaan met nog verscheidene uitstekende artisten in de kleine rollen, zodat hier een zeer goede uitvoering van het werk tot stand is gekomen, die een zeer levendige indruk geeft van de stoutmoedige fantasie en de voor niets terugdeinzende durf van het briljante en ongehoorde talent, dat Strauss speciaal in zijn beide jonge muziekdrama's „Salome" en „Elektra" heeft gemanifesteerd.

Meest karakteristieke werk

Dat hij de grenzen van het mogelijke in de enorme ontplooiing der middelen, in het geweld en de extreme opdrijving der expressiviteit in zijn stemmen en zijn reusachtige orkest heeft bereikt en zelfs overschreden, is een reeds lang erkend feit. Strauss zelf was de eerste om het te begrijpen. Hij heeft echter niet de consequentie uit zijn stijl getrokken. Zij zou hem ongetwijfeld gevoerd hebben naar de mishagende systemen der dodecaphonie, die hier reeds omverholen zijn aangekondigd. Maar wat zich tevens aankondigde was zijn sterke neiging om boven alles en tot iedere prijs te behagen. „Musik des Grauens", klank die in haar uitzinnige gepassioneerde vervoeringen schrik aanjaagt en de zenuwen niet alleen schokt - goed, zolang hij jong was en dan toch rol gedoorfourneerd of hij vindt bij herhaling gelegenheid om zijn lust in zinnenstreling vrij baan te laten. In „Salome" uiteraard veel meer dan in de ongenadige barbaarsheid der antieke tragedie „Elektra". Daarom zal „Salome" dan ook wel het meest karakteristieke werk blijven voor de potenties van de opzienbarende man, die Richard Strauss geweest is. Een muziek, die de zenuwen uitput, doordat zij een hele scala van menselijke lusten tot het uiterste opzweept, een muziek die in haar krijsende, kreunende en scheurende klank de tragische verschrikkingen van het gevangen zijn in die lusten met ontstellende kracht hoorbaar maakt, afgewisseld met momenten, waarop zij de toehoorders de oren streelt met zeer gemakkelijke, om niet te zeggen banale walsritmen.

„Salome" en „Elektra" hebben in hun geniale opzwaai naar de laatste verblindende manifestatie der negentiende eeuwse muziek, hun componist voor de keuze gesteld: met iets nieuws, dat zeer onaangenaam was opnieuw te beginnen, of door te gaan op de basis van onbeperkte technische capaciteiten met dingen, die in wezen heel conventioneel maar uitermate geschikt waren om het feest van het negentiende eeuwse burgerlijke theater nog voor onbepaalde tijd voort te zetten.

Strauss heeft de kans om ontdekker van nieuw land te worden laten varen. Hij koos het andere, maar hij deed dit tenminste gedecideerd en finaal. Hij koos het burgerlijke theater. Hij maakte de „Rosenkavalier" en alles wat daarop volgde en waarmee hij in werkelijkheid aan zichzelf gelijk bleef, zij het dat zijn onovertroffen geestrijk vakmanschap als theaterman èn als componist het altijd weer deed voorkomen, alsof hij even zo vaak hij een nieuwe opera schreef ongehoorde nieuwe facetten aan zijn oeuvre toevoegde. Maar in „Salome" kan men hem het best horen in de adembenemende aanstorm van de krachten, die zijn geniale jeugd hebben gedreven. (MMS 2027)

Een andere opname van een complete opera, die MMS eveneens op twee platen (2033) publiceerde, strekt niet tot onverdeelde voldoening. Het betreft Mozarts „Die Zauberflöte" onder leiding van Alexander Krannhals met het Ned. Philharmonisch Orkest en -Koor (Ned. Radio-Unie) en hoofdzakelijk solistische krachten van de Ned. Opera, aangevuld met enkele buitenlandse artisten. Krannhals heeft bij de Ned. Opera betere uitvoeringen van het werk afgeleverd dan in dit geval, waarbij hij dikwijls haastig, indifferent en vlak is, zijn orkest slordig afwerkt en er weinig aandacht aan schenkt, dat het onderling slecht is afgestemd, wat men trouwens bij de vele vocale ensembles in het stuk ook nu en dan opmerkt. David Garen is een aangename Tamino, zij het wat dik van toon; Corry Bijster kent men als Tamina, evenals August Gschwends levendige Papageno. Marilyn Tyler is als Koningin van de Nacht een bewonderenswaardige artiste, die deze rol gemakkelijk zingt. En verder zijn er Gorin als Sprecher, Hoekman als Sarastro en alle bekende kleine rollen. De koren zijn klankrijk. Men kan wel verschillende goede onderdelen vinden in deze uitvoering, maar in haar geheel ontoelaatbaar zij matig.

MOBACH

Bouw van torengebouw met draaibaar restaurant te Rotterdam overwogen

Rotterdam. — Als nieuwe attractie wordt te Rotterdam de bouw overwogen van een of mogelijk twee torens met een draaibaar cafe-restaurant op ruim 100 m hoogte. Het denkbeeld is gerezen bij de voorbereidingen voor de komende internationale tuinbouwtentoonstelling 1960, die de vroegere E-55 terreinen zal worden ingericht. Reeds is contact gezocht met het Rotterdamse bedrijfsleven, dat in beginsel sympathiek tegenover het idee staat.

Aanvankelijk was er sprake van een dergelijke torengebouw in de omgeving van het centraal station, maar in verband met de expositie is ook aan de omgeving van het park gedacht. Het is n.l. nog niet duidelijk of hier sprake is van twee afzonderlijke plannen, dan wel of het eerste plan wijziging heeft ondergaan.

—:—

Londen. — Het Britse ministerie van bevoorrading heeft bekendgemaakt dat er gisteren op het eiland Christmas met succes een kernapparaat met geringe radioactieve neerslag tot ontploffing is gebracht.

Bekendgemaakt is dat de huidige serie proeven zo spoedig mogelijk zal worden afgesloten.

Het congres van Duitse Rooms-Katholieken

Op zes plaatsen in Berlijn werden discussie-bijeenkomsten gehouden

Berlijn. — Op zes plaatsen in Oost- en West-Berlijn zijn ter gelegenheid van het Congres van de Duitse Rooms-Katholieken discussie-bijeenkomsten gehouden. In de Oostberlijnse kerk, die bekend staat onder de naam „Corpus Christi", hadden de meeste vragen die gesteld werden, een politieke achtergrond.

Bij elk thema klonken de huidige toestand in Oost-Duitsland en de daarmee verbonden noden en zorgen van de Christenen mee. De leiding van de bijeenkomst zag er niet tegen op vragen te beantwoorden als, kan iemand bewijzen dat God bestaat. In het middelpunt van de belangstelling stonden de vraag naar de zin van het kwaad en het leed in de wereld en de probleemstellingen rond het vrijheidsbegrip.

In eerder genoemde kerk hield de Oostenrijkse pater Suso Braun een rede. **Hij legde er de nadruk op dat het Evangelie geen brok geschiedenis is en ook geen Mythe is, doch tot het heden behoort.**

De Christen weet, dat het geloof in de voorzienigheid niet betekent de wereld aan de zorg van God over te laten en de handen in de schoot te leggen. Het lot van een volk wordt bepaald door zijn verhouding tot Christus, aldus pater Braun.

In de West-Berlijnse Deutschlandhalle hield Mgr. Hugo Aufderbeck een uiteenzetting over het Atheisme. Onder verwijzing naar de geloofsnood waarin vele Christenen in Oost-Duitsland moeten wegtrekken. Kan gewetensdwang zo sterk zijn, dat er geen andere uitweg dan de vlucht meer over is?, zo riep Mgr. Aufderbeck uit. Hij vroeg zijn toehoorders in dit verband te overwegen, wat er van de goddelozen terecht zal komen als alle Christenen uit Oost-Duitsland zouden wegtrekken. En daarom luidde zijn antwoord:, in de naam van Jezus, blijven.

Mgr. Anton Maier uit Muenchen hield zich met Sociaal-politeike problemen bezig. Hij verklaarde dat de Christen, nu tweederde van de wereldbevolking nog in ellende leeft, niet aan de nood van de minder ontwikkelde landen voorbij kan gaan. Men moet de middelen opspeuren om aan deze nood het hoofd te kunnen bieden, zelfs als onze eigen levensstandaard hierdoor omlaag zou gaan, aldus Mgr. Maier.

ZIJN ER BRIEVEN VAN U BIJ?

Lijst No. 30 van onafgehaalde en onbestelbaar bevonden stukken.

BRIEVEN.

A. Y. Arnhem, G. F. Angelista.
B. Ernestina Bello, Elizabeth Boyne, Mary E. Brade, Maud Berkle, Evelin Brown.
C. Curacao Medical Supplies, Dick and Betty Cowser, Mr. O'Connor, Georgenor Connor, Maria Augusta Clementina, Curador N.V. Securities A.C.
D. J. Daved, Edna Doran, Silvanie Deane, Alwin Dunker, Mr. van Dommelen, R. Hankes Drielsma, Alfred Dolores, Carmen Dorothea P. Driessen.
E. Polita van Eyten, Charles B. Ellis, Ludwig Esser.
F. Petra Frans, E. M. Fecunda, Manuel Figueira, David M. Francis.
G. Maud Gillard, Selma Gonzales, Richard Gumbs, Eulalie Godeth, Gelderman Fishing Company, Maria Gonzalez de Ponce.
H. Maria Altagracia Hassell, Lidwina Hassell, Maria Henry(2), Susanna Hook, Emiliana Hellburg(2).
I. Rafael Isenia, Norma Isidora.
J. N. Josephina, Mary A. John, Cathrine Juliana.
K. Fam. J. Kort-Köhler, Hr. en Mevr. v/d Kuip.
L. W. ter Laag-Koning, Serania Lokadia, Marie Lake.
M. L. G. Mambi, Simona Martina, Wilfred Martijn, J. J. Maats, Arts, Ofenia Marchena, Margaret Mathew, Idona Mathew, E. Meijer, Margarita Molina, P. S. Maldonado, Fam. A. Marrevee-Koenen, Samuel Martha, Edmond Miller, Theresita Marchena, Mario Martina, Maria Maldonado, Altagracia R. de Martina, Fulton Mondosier, Sixta Mamber, Evelyn Magloire.
N. Ll. Naraim, Peter & Mario Neumann, Neth. Ant. Television & Electronic Co.
P. Panchita de Palm, Ping a Paw.
Q. W. H. A. Quast.
R. Felicia Rey, Fam. Rojer, M. H. Rozemeijer, Samuel Joseph Richardson, W. Reinders, Fitz Theophilus Roach, Elvina Roberts.
S. Robert Sankar, Fam. R. Schouten, Vincent Seale, H. Steenbergen.
T. Ellen E. Thomas, Patricia Thomassa, A. C. Thuis, Juan M. Thielman, Herman Tjen A. Kwie.
V. L. R. Venloo, Victor Volk, Rosalinda Vicento, Dr. J. Veldkamp, O. Vidal, J. S. M. Veltman, G. van Viegen-LusiKooy.
W. E. Wawoe, Johanila de Windt, Lourencio Winklaar.
Y. Yeung Wing Sing.

DRUKWERKEN.

B. D. Buermans, Sylvanus N. Bell.
C. Oswald S. Chatlein.
D. Pauline Darnel, L. H. W. Delmar, Antonio Daal(2).
F. Foo Fancyten, Silvio Ferrero, A. Flick-Forger.
G. Th. Groenendaal.
H. George Milton Henry.
J. Miriam Jeffers.
L. H. J. Lijeman.
M. Federico Martina, S. S. Morris, B. H. Marchena, H. Mey.

(Vervolg naar pag. 5)

Belloc als briefschrijver

Militant katholiek auteur openbaart zich in zijn brieven

(Van een letterkundige medewerker)

De moderne communicatie-middelen en het hoge levenstempo doen de kunst van het brieven schrijven uitsterven. Men gunt zich niet meer de tijd om zijn gedachten in goed geformuleerde zinnen op papier te zetten, als het geschrevene niet gepubliceerd wordt. Briefschrijvers van het formaat van Hilaire Belloc, de vermaarde Britse katholieke auteur die vijf jaar geleden is gestorven, zal men in de moderne wereld niet veel meer vinden. Robert Speaight, die zojuist een collectie brieven van Belloc gepubliceerd heeft, bewijst hoe men de man geheel uit zijn particuliere correspondentie kan leren kennen. „Hij hield meer van het schrijven van brieven, dan van het schrijven van wat dan ook," zegt Speaight in het voorwoord van de bundel, en deze opmerking krijgt bijzondere betekenis als men bedenkt dat Belloc de auteur is van meer dan 120 boeken, die stuk voor stuk met de grootste toewijding tot stand kwamen. Belloc was een buitengewoon veelzijdig man. In zijn lange leven (hij werd 83) heeft hij zich onderscheiden als journalist, historicus, apologeet, romanschrijver, dichter, politicus, wandelaar, zeiler en wijnkenner, om slechts enige van zijn meest in het oog lopende activiteiten te noemen.


HILAIRE BELLOC

Een ongelooflijk veelzijdig man

Die veelzijdigheid spreekt ook uit de nu gepubliceerde brieven. Maar er is één kant van Bellocs karakter waardoor men bij het lezen van de verzameling bijzonder wordt getroffen: de strijdbaarheid waarmee hij in het overwegend anti-papistische Engeland zijn katholicisme belijdt. Voor de moedige en oprechte wijze waarop hij voor zijn geloof uit komt, kan men slechts de grootste bewondering hebben.

Belloc, de zoon van een Franse vader en een Britse moeder, werd geboren in een dorp dichtbij Parijs, maar hij kwam al op jeugdige leeftijd naar Engeland. Hij ging eerst op school bij de Oratorianen en studeerde vervolgens geschiedenis aan de universiteit van Oxford. Hij werd in 1903 Brits onderdaan, maar zijn hart trok steeds vooral naar Frankrijk. Zijn beste historische monografieën gaan dan ook over figuren uit de Franse geschiedenis. Die liefde voor „la douce France", zijns vaders land en zijn vaderland, spreekt ook voortdurend uit zijn brieven.

Een groot deel van de correspondentie van Belloc, voor zover die bewaard is gebleven, werd reeds door Speaight verwerkt in de prachtige biografie die begin vorig jaar werd uitgegeven. Maar er bleven zoveel brieven over, dat Speaight besloot er een bloemlezing uit te maken. Naast de biografie hebben we dus nu ook een „autobiografie", en het laatstgenoemde werk bestrijkt de periode 1900 tot 1942. G. K. Chesterton, Duff Cooper, Maurice Baring en Ronald Knox behoorden tot de gelukkigen die brieven van Belloc plachten te ontvangen; maar in de verzameling vindt men ook talloze boeiende epistels aan minder beroemde mannen, vrouwen en kinderen.

Belloc, die zelf in een brief van 1912 verklaarde, dat hij „tussen de 8000 en 5000 woorden per dag" schreef, was een even nauwgezet als briljant correspondent, die niets als vanzelfsprekend aannam en die streefde naar de grootst mogelijke duidelijkheid, vooral als het om wezenlijk belangrijke dingen ging. Men moet dan ook niet direct aan valse bescheidenheid denken als men (in een brief aan mevrouw Raymond Asquith) leest: „Je weet dat ik mij slecht uitdruk. Het was niet mijn roeping om woorden te gebruiken. Ik maakte er slechts een beroep van toen de mislukking in Oxford mij dwong om te gaan schrijven voor mijn brood." Belloc had namelijk aanvankelijk van een academische carrière gedroomd, en het heeft hem zijn hele leven gegriefd dat Oxford zijn kwaliteiten als historicus niet door een eervolle benoeming heeft willen erkennen. Anderzijds is het hier geciteerde brieffragment ook typerend voor Bellocs literaire perfectionisme. Hij vond inderdaad dat hij zijn gedachten nooit goed genoeg onder woorden bracht. Dat hij het in feite echter even goed deed als de grootsten uit de Engelse literatuurgeschiedenis, is onder meer gezegd door Ronald Knox, die in zijn lijkrede Belloc vergeleek met Sterne en Swift.

Naar aanleiding van de bekering van Chesterton, in juli 1922, maakte Belloc, in een brief aan Maurice Baring, wijze opmerkingen over de essentie van het toetreden tot de Kerk. Hij betoogde dat het voor Chesterton bijzonder moeilijk geweest moest zijn om het Geloof te omhelzen, al scheen men daar vrij algemeen anders over te denken. „De mensen zeiden", aldus Belloc, „dat hij ieder ogenblik kon toetreden, omdat hij zo'n Katholieke visie had en omdat hij zoveel voelde voor de Katholieke Kerk. Dat leek mij altijd een verkeerde opvatting. Het aanvaarden van het Geloof is een daad en geen gemoedstoestand. Geloof is een wilsact." En in dezelfde brief voorspelt Belloc dat Chesterton het niet gemakkelijk zal krijgen: „Men zal hem nu een etiket geven, en wat hij tot nog toe geacht werd spontaan te zeggen, zal hij nu geacht worden automatisch te verklaren."

Als katholiek en als historicus ergerde Belloc zich vaak aan de traditionele Britse trant van geschiedschrijving, die hem vaak als geschiedvervalsing voorkwam. Zo schrijft hij in 1916 aan Baring, dat hij het eerste deel gelezen heeft van een te Cambridge gepubliceerde Geschiedenis van de Middeleeuwen. In dit boek van 759 pagina's, dat het Christendom behandelde van Constantijn tot de achtste eeuw, was hij nergens het woord „Mis" tegengekomen. „Het is alsof je de geschiedenis van het Britse Imperium schrijft zonder te spreken van de Londense City of de Vloot, alleen omdat je het beleefder vindt om over deze onderwerpen te zwijgen."

De francofiel Belloc kon mooi schrijven over de geneugten van het wijn drinken. Op 10 februari 1910 zegt hij over een pas ontvangen zending port: „Het is precies de wijn voor de jaarwisseling, als de zon krachtig begint te worden. Ik ben van plan er de eerste drie flessen van te drinken als ze twee en een halve maand in het Vagevuur hebben gelegen. Het aroma is verbazingwekkend, het is op een subtiele manier gronderig, maar ik kan het moeilijk in proza uitdrukken. Het is slechts te vergelijken met Chinese kwatrijnen. De kunst van de Chinese poëzie schijnt te zijn de geest door te laten mijmeren na de laatste regel. Zo is het ook met deze wijn."

Uit de 310 brieven die Speaight bijeen gebracht heeft, leert men Belloc kennen als een waarlijk groot man, die door zijn meesterschap over de taal in staat was anderen deelgenoot te maken van zijn rijke gedachtenwereld. Vooral echter blijkt welk een voorbeeldig Katholiek en welk een weergaloos geloofsverkondiger er met hem is heengegaan. Op 17 juli 1953 schreef de „Manchester Guardian": „Als de Katholieke Kerk in Engeland op het ogenblik sterker is dan vijftig jaar geleden, dan is dat vooral te danken aan Belloc en aan zijn meest eminente leerling G.K. Chesterton". Deze getuigenis van een vooraanstaand niet Katholiek blad raakt inderdaad de essentie van Bellocs betekenis voor het land dat zijn tweede vaderland werd.

„Letters from Hilaire Belloc" edited by Robert Speaight. Hollis and Carter. London.

„The Life of Hilaire Belloc" door Robert Speaight werd eveneens uitgegeven door Hollis and Carter. Het boek werd door dr. D. G. van der Vat besproken in De Tijd van 9 februari 1957.



Met een eenvoudige lichtsignalering maakte de Bank van Engeland de diskonto-verlaging van 5 naar 4½% bekend. Na de mededeling ontstond er in de Engelse en Europese financiële wereld grote ongerustheid.

Nieuws in het kort

Paramaribo. — Er bestaan ernstige plannen om de statenleden die landsdienaar zijn op nonactief te stellen als landsdienaar. Reeds jaren is gewezen op de ongewenstheid van deze combinatie. De huidige coalitiepartijen zijn het eens dat er een eind moet komen aan de situatie waarin een landsdienaar omdat hij statenlid is de baas van zijn baas kan spelen. Vermoedelijk zal deze maatregel pas begin volgend jaar ingaan om geen ontwrichting in de dienst te veroorzaken.

—:—

Johannesburg. — Na een lange controverse tussen diverse politici en gemeenteraadsleden van Johannesburg, waardoor het grote publiek niet veel belangstelling toonde, wordt de Britse vlag niet meer gehesen op het gemeentehuis, waar zij naast de vlag van Zuid-Afrika placht te hangen.

De Union Jack zal nu nog slechts bij bijzondere gelegenheden die Engeland betreffen, worden gehesen.

De rechter en zijn beul

door FRIEDR. DÜRRENMATT

16

Hij lachte.

Baerlach zat hem zwijgend aan te kijken.

„Een jaar heb je nog te leven en veertig jaar heb je me achter de hielen gezeten. Dat is de rekening. Waar discussieerden we toen over in die vermolmde herberg in de voorstad Tophane, gehuld in de rook van Turkse sigaretten? Jouw stelling was, dat de menselijke onvolmaaktheid en het feit, dat wij de handelingen van een ander niet vooruit kunnen kennen en dat wij met het toeval, dat overal een rol speelt, bij onze plannen geen rekening kunnen houden, samen de oorzaak ervan zijn, dat de meeste misdaden beslist aan het licht moeten komen. Jij noemde een misdaad een grote domheid, omdat het onmogelijk is met mensen te werken alsof het schaakstukken zijn. Ik stelde daar mijn thesis tegenover — meer om iets te zeggen, dan omdat ik ervan overtuigd was — dat juist de verwarring van de menselijke betrekkingen het mogelijk maakt misdaden te bedrijven, die men niet kan achterhalen. Dat juist om deze reden de meeste misdaden niet alleen ongewroken blijven, maar dat men zelfs niet vermoedt, dat zij zijn bedreven. Zo streden we verder, onder invloed van de helse brand van de jenever, die de waard ons inschonk en nog meer door de overmoed van onze jeugd. En toen de maan wegzonk achter het nabije Klein Azië sloten we zelfs een weddenschap, die we trots in de hemel ophingen. Zoiets als een verschrikkelijke geestigheid, die we niet kunnen inhouden, zelfs al zou het een godslastering zijn, alleen omdat de pointe zo'n duivelse aantrekkingskracht op onze geest uitoefent".

„Je hebt gelijk", zei de commissaris kalm, „zo'n weddenschap hebben we destijds inderdaad samen aangegaan".

„Je had niet gedacht, dat ik mij eraan zou houden", lachte de ander, „toen we de volgende morgen met een zwaar hoofd in de vervallen herberg wakker werden, jij op een vuile bank, ik onder de tafel".

„Ik dacht zelfs niet, dat het voor een mens mogelijk was deze weddenschap door te voeren".

Ze zwegen.

„Leidt ons niet in bekoring", begon de ander weer. „Jouw rechtschapenheid kwam niet in gevaar, maar het was voor mij juist een uitdaging. Ik hield de weddenschap om in jouw aanwezigheid een misdaad te begaan, zonder dat jij in staat zou zijn mij deze daad ten laste te leggen wegens gebrek aan bewijs".

„Drie dagen later", zei de oude man zacht en in herinneringen verzonken, „toen we samen met een Duitse koopman over de Mahmudbrug liepen, heb jij hem voor mijn ogen in het water gestoten".

„De arme kerel kon niet zwemmen en jij was ook onvoldoende in die kunst bedreven, zodat ze je, na je mislukte reddingspoging, half verdronken uit de vuile golven van de Gouden Hoorn aan land moesten trekken", antwoordde de ander onbewogen. „De moord geschiedde op een stralende Turkse zomerdag, midden op een drukke brug in alle openlijkheid tussen minnende paartjes van de Europese kolonie, Muzelmannen en inheemse bedelaars. En toch kon je me niets bewijzen. Je liet mij arresteren, tevergeefs. Urenlange verhoren, nutteloos. De rechtbank accepteerde mijn versie van het gebeurde, die wees op zelfmoord van de koopman".

„Jij kon aantonen, dat de man voor een faillissement stond en dat hij tevergeefs getracht had zich door bedrog te redden", gaf Baerlach bitter toe, bleker dan ooit.

„Ik zocht mijn slachtoffer zorgvuldig uit, vriend", lachte de ander.

„Zo ben je een misdadiger geworden", hernam de commissaris.

De ander speelde in gedachten verzonken met de Turkse dolk.

„Dat ik zoiets als een misdadiger ben geworden, kan ik moeilijk ontkennen", zei hij tenslotte onverschillig. „Ik werd zelfs een steeds betere misdadiger en jij een betere rechercheur, maar ik was je één stap voor en die stap heb je nooit kunnen inhalen. Steeds weer dook ik in je leven op als een grauw spook, steeds meer werd ik bezeten van de lust onder je neus hoe langer hoe wilder en driester streken uit te halen. En iedere keer bleek jij weer niet in staat iets tegen mij te bewijzen. Domkoppen kon je de baas, maar ik ben jou steeds de baas gebleven".

Oplettend, bijna vrolijk, keek hij de oude man aan en ging voort: „Zo hebben we dan geleefd. Jij een leven in dienstbaarheid aan je chefs in duffe politiebureaus, voetje voor voetje omhoog klimmend op de treden van je bescheiden successen, moeizaam veroverd op dieven en falsarissen, arme tobbers, die niet konden slagen in het leven. Een enkele keer was het een armzalig moordenaartje. Ik leefde nu eens verloren in het donkere struikgewas van de grootsteden, dan weer in het glanzende licht van hoge posities, met een borst vol decoraties. Uit overmoed deed ik nu eens het goede, dan weer het kwade. Wat een avontuurlijke grap. Jouw grootste eerzucht was mijn leven te verwoesten en mijn roem was het jou steeds weer te trotseren. Waarlijk, één enkele nacht koppelde ons voor eeuwig aan elkaar".

De man achter Baerlachs schrijftafel sloeg zijn handen in elkaar met een enkele wrede slag: „Nu zijn we aan het einde van onze loopbaan", riep hij uit. „Jij bent weer terug in Bern, die suffe ingeslapen stad. Ik ben teruggekomen naar Lamboing, alleen maar omdat ik zin heb mijn leven af te ronden. Want in dit godverlaten dorp heeft mij ergens een reeds lang overleden vrouw het leven geschonken. In een regenachtige nacht ben ik er op dertienjarige leeftijd tussenuit getrokken. Daar staan we dan weer. Geef het maar op, vriend, het heeft geen zin meer. De dood wacht niet".

En toen gooide hij met een bijna onmerkbare handbeweging de dolk naar Baerlach. Het wapen scheerde rakelings langs zijn wang en bleef in de leunstoel steken. De commissaris verroerde zich niet. De ander lachte:

„Jij gelooft dus, dat ik Schmied doodde?"

„Ik ben bezig dit geval te onderzoeken", antwoordde de commissaris.

De andere stond op en trok de map naar zich toe.

(Wordt vervolgd).

C. L. D. struikelt over ARUBA JUNIORES

SURINAMERS incasseren eerste nederlaag van Antilliaans toernee

Oranjestad. — Voor de eerste maal tijdens het uiterst succesvolle Antilliaanse tournee moesten de Chinese duiveltjes uit Suriname gisteren hun meerderen erkennen en wel in het Arubaanse kampioensteam Aruba Juniors. Het is van begin tot eind een uiterst spannende strijd geworden, waarbij het publiek, dat voor de eerste keer veel kleiner was dan bij vorige wedstrijden intensief meeleefde.

Het was een kleine overwinning van slechts 43-41, waarbij Aruba Juniors vooral in de eerste helft over een duidelijke veldmeerderheid beschikte. Voortdurend heeft A. J. voorgestaan, met pas tegen het einde eenmaal een gelijke stand.

Aruba Juniors speelde zeer snel, waardoor CLD niet in staat was haar anders steeds perfecte verdediging snel genoeg op te bouwen. De eerste helft eindigde door doelpunten van Victor Gonzalez en Chew Brion met een stand van 21-14 in het voordeel van A.J.

Na de pauze poogde Aruba Juniors het aanvankelijk vooral te zoeken in de verdediging. Dit ging echter niet op, want CLD voerde het tempo op. Aruba Juniors werd daardoor gedwongen het offensief te handhaven. Het slaagde er in de voorsprong die soms bedenkelijk klein werd, te handhaven. **Ondragelijk werd de spanning, toen de stand langzaam maar zeker werd opgevoerd tot 41-39 en een minuut voor het einde Henk Chin A Sen zelfs de gelijkmaker scoorde. Enkele seconden voor het einde kwam er een „jump ball", die Aruba Juniors te pakken kreeg. Brion gaf de bal in een hypersnelle pass door aan S. Frigerio, die voor het winnende punt de korf wist te vinden. Direct daarna kwam het eindsignaal.** De wedstrijd was snel en soms wat fors. Wij kregen echter niet de indruk dat er opzettelijk unfair werd gespeeld. Slechts één speler (Wim Petricie van CLD) werd van het veld gezonden.

Topscorers voor Aruba Juniors waren Victor Gonzalez met 12 punten en Sid Frigerio met 10 punten. Voor CLD waren het van Eyck met 14 en Iwan Sibilo met 12 punten.

De wedstrijd werd ingeleid met een ontmoeting tussen de damesteams van Estrella en RCA. Estrella won met 14-2. Maria Pena was hoogste scoorter voor het winnende team met 9 punten, Milda Croes scoorde voor RCA. Estrella komt in deze halve competitie maandagavond uit tegen San Nicolas Jrs. Daarna spelen dan CLD en Plymouth.

Tachtig stoelen bijgezet voor optreden MAX TAILLEUR

Oranjestad. — De Kunstkring is er in geslaagd nog tachtig stoelen te plaatsen in het gebouw van de Sociedad Bolivariana, zodat vanmorgen nog een (korte) verkoop van kaarten kon plaats vinden. Zoals bekend was de zaal in het begin van de week in nog geen half uur volledig uitverkocht.

De Sociëteit Basiruti zond aan de Amsterdamse moppentapper een telegram van welkom en verzocht tevens, gezien de geweldige belangstelling hier voor zijn optreden om een extra voorstelling in Basiruti. Gisteravond kwam telegrafisch antwoord met de mededeling, dat het helaas onmogelijk is op dit verzoek in te gaan als gevolg van het zeer volbezette programma.

Uit politierapporten

Oranjestad. — Op de politiewacht van Oranjestad werden gedeponeerd een autosleutel, een schop (door de heer Lacle gevonden bij de rotonde), een etui met sleutels (gevonden in de Hendrikstraat, en een rijbewijs van B. Gomez, Buenavista.

— Er werd brand gemeld op Meiveld. Het bleek een flinke grasbrand te zijn, die door de politiebrandweer geblust werd.

— De heer Balgen deed aangifte van het verliezen van de helft van loterijbiljet 3649.

— In deB. van der Veen Zeppenveldtstraat vond een botsing plaats tussen een truck en een auto. De oorzaak van het ongeval was onoplettendheid van een der bestuurders bij het achteruitrijden. De schade beliep in totaal ongeveer *f* 250.—.

— Op Tanki Leendert botsten twee personenauto's. Ook hier was onoplettendheid bij het achteruitrijden de oorzaak. De schade was groot en beliep in totaal ongeveer *f* 1000.—.

— De heer J. E. Richardson deed aangifte van inbraak in de NWIA club te Sint Nicolaas. De dieven, die er van door gingen met een fles oude genever en wat sigaretten, hadden zich toegang verschaft door een ruit in te slaan.

Bursalen vertrekken donderdag

Oranjestad. — De Bursalen, die donderdag a.s. per KLM naar Nederland vertrekken worden uitgenodigd woensdagmiddag om drie uur op het vliegveld te verschijnen met hun ruimbagage, paspoorten en doaterscertificaten. Donderdagmorgen om zeven uur moeten zij op het vliegveld zijn voor verdere afhandeling. Om negen uur vindt het vertrek naar Nederland plaats.

Radio Kelkboom zendt H. Mis uit

Oranjestad. — Morgenochtend om half negen wordt door radio Kelkboom de H. Mis uitgezonden, gecelebreerd door de Z. E. Pastoor Burgemeester vanuit de St. Franciscuskerk van Oranjestad.

Groetenprogramma

Oranjestad. — Morgen, zondagavond om kwart voor zeven wordt door Radio Kelkboom een groetenprogramma uitgezonden, dat in Nederland door de wereldomroep werd samengesteld. Men kan de stemmen beluisteren van Stanley Cardoze en Pedro Wever die in Eindhoven spreken en van Ralph Richardson vanuit den Bosch.

EXAMENS

Oranjestad. — Op 2 september a.s. wordt het mondeling gedeelte gehouden van de examens voor hoofdakte A en B. De 11 candidaten (6 voor A en 5 voor B) gaan in het Maria-college onder het mes. De uitslag vindt plaats om half vier.



Oranjestad. — Gezellig, jeugdig en fris was gisteravond het „teenagersball", dat door het bestuur van de Lago Heights Club werd georganiseerd ter ere van de jongelui, die volgende week voor verdere scholing naar Nederland vertrekken. In de patio werd gezellig tot twaalf uur gedanst en „oude" herinneringen opgehaald, zoals het past bij een afscheid voor langere tijd. Natuurlijk moest er een foto worden gemaakt met vooraan de bursale, t.w. Gilbert de Mattos, Freddy de Vries, Dina Nichols, Jeanne Marquez, Yvonne de Silva de Freitas en Roy Brown.

—:—

— Op de Ceintuurbaan te Sint Nicolaas werd een geparkeerde fiets gestolen. Het was een Hercules, waarvan de waarde op ongeveer *f* 75.— wordt geschat.

Zijn er brieven van U bij?

(Vervolg van pag. 4)

N. J. A. v. Nugteren.
O. J. Oortman.
P. A. Postma, S. Postma-Vetter, M. E. Puriel.
R. Biela J. Rojer, Aloysius L. Richardson, N. Richardson, Pablo Thomas Recao(2).
S. Dr. G. Swart.
T. James Tyrell.
V. H. Vrijenhoek.
W. Ornella Wilmeems, John Theodoor Wilson, Familie Wassenaar.

POSTPAKETTEN.
A. Kathleen Avery.
D. Norma Dominic.
G. General Importers Company Margo
M. Marcial Muzo.

AANGETEKENDE STUKKEN
A. J. J. Adams, Ana Maria de Antonete, O. Allee, Th. Albertus, F. Adamson, Amado Alberto.
B. J. M. C. Beers.
C. H. Candelaria, H. Candelaria, O. Clementina, Manuel Ponte Camara.
E. Adrian Emelina, Eusebio Elisa, Anna Cissilia Emperador.
F. M. Felipa, J. D. Francisco, T. P. R. Finies.
G. Eulalie Eudora Gibbs.
H. L. O. Henriquez, T. Hernandez, W. v. Helvoort.
I. G. E. Ignacio.
K. H. Klein, O. Kenepa, K. Klaber.
L. Gouv. J. R. Laufferschool.
M. Frieda G. Martinus, Johan Mauritsschool, I. Martina.
O. Clive Oxley, Joseph Maria Ortela.
P. C. Pikeur, R. Pemberton, E. P. Pieters.
R. Agusta Rogers.
S. N. Sang-A-Yang, A. Th. Ph. I. Sedee, O. Steward, Manuel dos Santos.
T. J. Thomas, St. Theresiaschool voor Mulo.
V. Acasia de Voss, I. de Vries, V. M. Vrutaal, H. A. J. Verborg.
W. Johan van Walbeeckschool, Openbare Joan v. Walbeeckschool.

LET OP .... de COP!

VERSCHEIDENHEID

Er zijn Statenleden die zich niets anders gevoelen dan vertegenwoordiger van één ideologie of van één eiland.

Zij vergeten, dat volgens artikel 67 van de Staatsregeling de Staten *het gehele volk* van de Nederlandse Antillen vertegenwoordigen. Niemand is alwetend en dus kan ook van geen enkel Statenlid verwacht worden, dat hij aangaande alle zaken in de Antillen een even deugdelijk inzicht en oordeel heeft.

Toch heeft de COP er in de Staten steeds naar gestreefd de blik zo ruim mogelijk te houden. Belangen van ieder eilandgebied en van iedere bevolkingsgroep werden met evenveel eerbied en belangstelling door de COP in overweging genomen. *Want dan pas gaat het de Antillen werkelijk goed, als het iedere bewoner goed gaat.*

Dat het de COP ernst is met de opvatting dat ieders mening in wezen van grote waarde is, bewijst wel de samenstelling van haar kandidatenlijst, waarvoor wij uw aandacht vragen.

Onze kandidaten werden op Curaçao, op Bonaire en in Nederland geboren. Zij huldigen uiteenlopende godsdienstige opvattingen en symboliseren aldus een tolerantie die juist in de Nederlandse Antillen zo weldadig aandoet. Zij werken zowel in „de stad" als bij „de olie". Zij komen uit kringen van het onderwijs en van de geneeskunde, uit die van handel en toerisme, uit het administratieve werk en uit het verenigingsleven, zij kennen zowel de wensen van werkgevers als van werknemers, zij hebben zowel particuliere functies bekleed als die van de overheid.

Wanneer u hierbij overweegt, dat de COP slechts vijf kandidaten stelt dan zal het u duidelijk zijn hoeveel verschillende stromingen en opvattingen de COP in zich gebundeld heeft.

Wilt u betere waarborg, dat ook met uw belangen rekening zal worden gehouden?

ALLEEN VOOR BONAIRIANEN

Onder de Bonairianen op Curaçao zijn er ongetwijfeld zeer velen, die de belangen van hun geboorteland ter harte gaan. Zij zullen indertijd met belangstelling hebben gevolgd hoe er in overleg met Nederland plannen werden opgesteld om hun eiland op te heffen uit de nood. Zij herinneren zich ongetwijfeld, dat Nederland deskundigen zond om die plannen uit te werken en geldelijke steun beloofde voor de uitvoering daarvan.

Sinds de minister van de COP zich gedwongen zag af te treden, is er van al deze goede voornemens niet veel meer vernomen. Hoe kon het ook anders? De medewerking van Nederland vloeide voort uit de bepaling van wederzijdse bijstand die we in het Statuut vinden. Voor een goede samenwerking was vertrouwen noodzakelijk.

Maar hoe kan men medewerking verwachten als onze regering sinds meer dan een jaar voortdurend met Nederland ruzie zoekt, als onze regering keer op keer beslissingen neemt die in de Nederlandse pers eenstemmig worden afgekeurd, als onze regering tenslotte aan de bevolking vraagt om.... het Statuut af te breken?

Bonairianen, verwacht u dat onder deze omstandigheden ooit iets terecht zal komen van hulp aan Bonaire? Eén van uw landgenoten verwacht dit zeker niet en die is de heer Walter Booi. Zijn naam zal u niet onbekend zijn, want een groot aantal van u werkt bij dezelfde maatschappij als hij.

Bonairianen, u kent Walter Booi als een verstandig en rustig man, die zich niet met mooie praatjes om de tuin laat leiden. Hij weet zeer goed wat hij doet! Hij weet zeer goed waarom hij als kandidaat op de COP — lijst staat. Hij weet, dat de COP ook in de toekomst voor Bonaire zal blijven werken. Hij weet, dat de COP in het verleden speciaal haar aandacht heeft besteed aan Bonaire en de Bovenwinden, omdat die eilandgebieden het eerste en het hardste hulp nodig hadden.

Bonairianen, uw eiland mag arm heten, maar het bezit nog genoeg om een betere toekomst tegemoet te gaan. Eens komt de dag, dat u niet meer vrouw en kinderen behoeft te verlaten om elders werk te zoeken. Eens komt de dag, dat Bonaire u roept om mee te werken aan de opbouw van uw eigen eiland.

Maar dit kan alleen in Rijksverband en met een ongeschonden Statuut. Dit kan door uw vertrouwen in Walter Booi, kandidaat van de COP, lijst 1 nummer 13.

„SOMETHING ROTTEN IN THE STATE"

Toen minister Van Romondt ruim een jaar geleden de regering verliet, hebben velen er niets anders in willen zien dan een politieke stunt. Ieder die iets weet van de politieke acrobatiek, begrijpt onmiddellijk, dat men een verkiezingsstunt niet meer dan een jaar vóór de verkiezingen uithaalt. Waar blijft dan immers de reklame, de wervingskracht, als na een jaar ieder begint te vergeten wat er nu eigenlijk precies gebeurd is?

Wij hopen slechts, dat nu minister Booi er genoeg van heeft gekregen vóor velen de ogen opengaan. Want juist bij deze verkiezingen gaat het erom zeer scherpe ogen te bezitten.

Om dwars door rookgordijnen van zelfstandigheid en autonomie te zien. Om te onderscheiden tussen schijn en wezen, tussen droom en realiteit. Met Hamlet mogen wij zeggen: er is iets rot in de staat.

DENK EENS NA

Ziet u de toestand tegenwoordig óók zo somber in?

Begrijpt u óók niets van al die plotselinge benoemingen, promoties en salarisverhogingen?

Bent u óók van opvatting, dat het aanzien van de Nederlandse Antillen dagelijks terugloopt?

Meent u óók, dat het zo niet verder kan en er dringend verandering moet komen?

Zo ja, wat gaat u dan doen op 1 september: stemmen of thuisblijven? Zult u op die dag meehelpen aan een betere toekomst, of laat u het land waar u werkt en woont in de steek, juist nu als de nood hoog is gestegen?

De COP reikt u de hand als u het goed meent met de Nederlandse Antillen. Geef ons uw stem, de rest doen wij.

Stemt P. van der Hoeven, lijst 1 nummer vier.

TOT DE VOLGENDE WEEK!

De Europese athletiek - kampioenschappen

Nederlandse dames-athleten in halve finales van 200 meter uitgeschakeld

Opmerkelijke Russische prestaties

Stockholm. — Tijdens de atletiekkampioenschappen werd in de series van de 200 meter heren de snelste tijd gemaakt door de Britse atleet Dave Segal, die na 21 sec. door definish ging. Favoriet Manfred Germar won zijn serie in 21.4 sec. alle kanshebbers plaatsten zich verder in de halve finale.

Diana Leather (Engeland) was de snelste in de series 800 meter voor dames. Zij liet een tijd van 2 min. 9.8 sec. voor zich afdrukken. Overigens is het krachtsverschil tussen de drie besten uit edere erie maar heel klein, n.l. slechts een seconde.

In de halve finales van de 200 meter voor dames werden alle Nederlandse meisjes uitgeschakeld.

Hannie Bloemhof, wie insiders een derde plaats in de finale toegedacht hadden, werd in haar demifinale derde in 24.7 sec., Ria van Kuyk in de tweede halve finale vijfde met 25.1 sec. en Nannie Haase in de derde halve eindstrijd eveneens vijfde in 24.9 sec. De Engelse atlete June Paul was de snelste in 24 seconden.

Europees kampioen op de 400 meter Horden werd de Rus Yuri Lituev, die dit nummer won in 51.1 sec. tweede werd bij verrassing de Zweed Trollsaas in 51.6 sec. en derde de Zwitser Bruno Galliker.

De titel discuswerpen dames was ook voor een Russin, namelijk voor Tamara Press, die de schijf 52.32 m. ver slingerde, 13 cm. verder dan nummer twee de Tsjechische Mertova. Kriemhild Hausman (Duitsland) werd derde. Na de demi-finales van de 200 meter heren werd bekend wie zich in de finale geplaatst hebben.

Dit zijn: **Delecour** (Frankrijk), **Brightwell** (Engeland), **Mandlik** (Tsjechoslowakije), **Segal** (Engeland), **Germar** (Duitsland) en **Konovalov** (Rusland) de Russische **Galina Bystrova** werd Europese kampioene op de 80 meter Horden in 10.9 sec. voor de zilveren en bronzen medaille kwamen twee Duitse meisjes in aanmerking n.l. Centa Kopp — Gastl (10.9 sec) en Gisela Birkemeyer-Kohler(11.— sec.) de Nederlandse Willie Bakker-Cysouw, werd zesde en laatste in 11.5 sec.- er werden nog meer Europese kampioenen bekend. Zo won de Pool Jerzy Chromik de 3000 meter Steeple Chase in 8 min. 38.2 sec. op 0.6 gevolgd door de Rus Semen Rzhishin., de Duitse Lizel Jakobi werd bij verrassing kampioen bij het verspringen dames met een sprong van 6.14 m. voor de Russische Lituyeva die tot 6 m. precies kwam.

Maskinskov werd Europees kampioen 50 km, snelwandelen. Daarvoor kreeg hij de gouden medaille. Hij had het wereldrecord verbeterd op deze afstand. Zijn tijd was 4 uur 17 min, 15.4 sec. het oude record stond op naam van de Tsjech Skront.

De Nederlander Meindert Blankenstein slaagde er niet in zich te plaatsen voor de finale van de 1500 meter heren. In de vierde serie eindigde hij op de vijfde plaats in een tijd van 3 min. 50.2 sec. en werd daardoor uitgeschakeld. (Slechts de eerste drie van iedere srie plaatsen zich). Kees Koch bezette in de eindstrijd discuswerpen slechts de tiende plaats met een worp van 50.97 m. de Pool Kwiatkowski werd Europees kampioen met 53.92 m.

De Fin Eeles Landstroem won het polsstokhoogspringen met een sprong van 4.50 m, ook zijn beide concurrenten, de Oost-Duitser Manfred Preussger en de Rus Bulatov sprongen 44.50 m. de gouden medaille was echter voor de Fin, daar die minder foutsprongen had. —

Om de DE JAGER beker

C. V. V. „WILLEMSTAD" organiseert voetbalwedstrijd

Willemstad. — As. zondag zal voor de tweede maal op de Vredenberg door het bestuur van C.V.V. Willemstad een soort reünie gehouden worden van haar oudste leden, om tezamen de glorie van de herinneringen van een roemrijk verleden van WILLEMSTAD, tezamen met de nieuwere leden met als inzet de DE JAGER-beker, wederom te beleven.

Om dit geheel appetijtelijker te maken, zal aan het gezellig samenzijn van alle leden met hun echtgenoten een voetbalwedstrijd voorafgaan. Deze wedstrijd wordt gespeeld tussen de leden, welke de schenker van de beker, de heer J. M. de Jager, het best hebben gekend, tegen de rest van de aktieve voetballers, doch hoofdzakelijk uit de oudere garde.

De heer J. M. de Jager, gedurende vele, vele jaren een buitengewoon aktief lid van de vereniging Willemstad, vertrok enkele jaren geleden naar Nederland, doch hij is zijn club op dushi Corsow nog lang niet vergeten en hij en zijn echtgenote leven dan ook nog volkomen met hun vereniging alhier mede. **Iedere verlofganger van de C.V.V. Willemstad is altijd van harte welkom ten huize van de familie De Jager te Scheveningen. U begrijpt wel, dat dit een zeer prettige en sportieve band schept, daarom doet het zo buitengewoon aantrekkelijk aan, dat een oud-lid op deze wijze nog in het huidige Willemstadmilieu blijft voortleven.**

De wedstrijd van morgen vangt aan omstreeks 16.15 uur en zal voorafgegaan worden door een heildronk op het middenveld, uitgebracht door voorzitter Ted Koetsier. Mevr. De Jager, schoondochter van de heer De Jager, zal hierna de aftrap verrichten en de oude glorie van Willemstad, waarvan een groot gedeelte nog steeds vrij aktief aan het sportleven deelneemt, zal hierna een prettige, sportieve voetbalwedstrijd spelen, waarbij het winnen niet de hoofdzaak zal zijn.

Na afloop zal de De Jager-beker aan de aanvoerder van het team, dat de meeste doelpunten skoorde, worden uitgereikt, waarna dit symbool van klubgeest weer voor een jaar in de fraaie bekerkast zal prijken. De wedstrijd belooft het volle aanzien waard te zijn, dus voetballiefhebbers van een goede partij voetbal kunnen wij zeker aanraden deze middag een tochtje te maken naar de Vredenberg.

Na de wedstrijd zal er zeer zeker nog lang uit de oude doos geput worden tijdens het geplande gezellige samenzijn.

Alle Willemstadters zijn natuurlijk aanwezig, terwijl andere belangstellenden ook van harte welkom zijn. De opstelling van de elftallen is als volgt:

De Jagers: doel: Droog; achter: Winkels en v.d. Vorm; midden: Mense, Jansen en Brokx; voor: Jager, v. Velzen, De Winter, Vermeulen en Trumpi.

Willemstad: doel: Advokaat; achter: De Vroom en Roerhorst; midden: Jas, Bak en v.d. Meer; voor: Hagenaar, A. v.d. Meer, Baatter, Bruin en Wassenaar.

Scheidsrechter: Jaap Hoffmann.
Reserves: de rest van de Willemstadspelers.

Interessante ZAAK voor Surinaams gerecht

(Van onze korrespondent)

Paramaribo. — „Ik kwam ziek uit Curaçao. Geen enkele dokter had me kunnen helpen. Ik ging akkoord met het voorstel van mijn vrouw." Zo deelde de getuige aan de rechter mede als verklaring hoe hij terecht gekomen was bij de Bonoeman.

Achter de getuige zat in de beklaagdebank een kleine, magere man met grote, enigszins slaperige en schuwe ogen. Tijdens het proces werd hij door de getuigen aangeduid als „meneer Philip". Aan de rechter gaf hij op schilder van beroep te zijn. Hij stond terecht wegens het opzettelijk branden van zijn twee-jarig dochtertje met een sigaar op de wang om het kindje „dik'ati" te geven, dat wil zeggen moedig te leren zijn; en voorts wegens oplichting van de familie S., die hem ƒ 150,— ter hand had gesteld om aan de ziek uit Curaçao gerepatrieerde heer S. zijn gezondheid terug te geven.

Zijn vaders geest

Meneer Philip ontkende het kindje opzettelijk gebrand te hebben. Zijn verklaring was, dat hij het meiske had willen optillen en dat de sigaar haar per ongeluk op de wang gebrand had.

De heer S. zeide hij helemaal niet te kennen. Wel gaf hij toe, dat mevr. S. met haar dochter Pauline bij hem geweest waren. Het meisje leed aan een zwelziekte, en hij had hen gezegd wat ze er tegen konden doen.

Rechter: Behandelt u mensen?
Beklaagde: Nee.
Rechter: Komen er mensen bij u voor behandeling?
Beklaagde (aarzelend): Ja.
Rechter: En wat doet u dan?
Beklaagde: Het is de geest van mijn vader, die handelt.

Meneer Philip onthult na herhaald aandringen van de rechter, dat hij wel eens kruidenbaden aanraadt. De nog niet geheel bevredigde nieuwsgierigheid van de rechter stilt hij met nader te onthullen, dat het baden betreft met anijsblad. Hij zet uiteen, dat hij van zijn kennis gebruik makend, wel eens familieleden helpt, maar nooit vreemden.

Drie dagen te leven.

De heer S. verklaarde, dat zijn echtgenote hem aan meneer Philip voorstelde. „Ik stelde alle vertrouwen in hem, geen dokter had mij kunnen helpen, al mijn hoop was op hem gevestigd."

Bij het eerste bezoek raadpleegde meneer Philip zijn „loekoe" en wenste de heer S. geluk, dat hij juist op tijd bij hem was terecht gekomen, want nog drie dagen en hij zou zonder deskundige hulp gestorven zijn.

De heer S. betaalde aan meneer Philip direkt ƒ 50,—. Een geest door de mond van meneer Philip sprekend had kennis gegeven, dat de behandeling ƒ 150,— zou kosten. De rest werd in vier termijnen betaald. Het eerste bezoek werd afgesloten met een bad en een massage.

Voor het bedrag van ƒ 150.— werd het gehele gezin behandeld. Mevr. S. gaf een beschrijving van een kruidenbad, dat zij ontving.

De heer S. verbrak tenslotte de relatie, toen hij ontdekte, dat meneer Philip de behandeling van de 16-jarige Pauline benut had om het meisje tot zijn konkubine te maken.

Het meisje was niet meer voor rede vatbaar en ging met meneer Philip „wonen". Voor de rechter verklaarde Pauline, dat meneer Philip haar geregeld mishandelde. Ze had hem eindelijk verlaten toen hij hun tweejarig dochtertje met de sigaar had gebrand.

Rechter: Kwamen er mensen voor behandeling bij beklaagde?

Pauline zegt, dat er geregeld mensen voor behandeling arriveerden. Meestal bracht meneer Philip hen 's nachts naar de aangrenzende begraafplaats waar ceremonies werden gehouden.

Rechter: Was u bang, dat uw man over drie dagen zou dood gaan?

Mevr. S. (met stemverheffing): Ja zeker.

Rechter: Hebt u baat gehad bij de behandeling?

Meneer S. (gelaten): Ik voel me nog netzelfde!

Verdere behandeling van de zaak is uitgesteld tot 9 september om nog enkele in eerste instantie niet gedagvaarde getuigen te horen. De zaak had reeds een week geleden moeten dienen, maar werd op verzoek van het Parket uitgesteld. **Een bepaald genre publiek, dat speciaal voor deze zaak naar de rechtszaal toog, ging de vorige week zeer voldaan huiswaarts, overtuigd van de kracht, die Bonoeman bezat, waardoor de zaak moest worden uitgesteld. Nu het proces tot 9 september verdaagd is, ging men weer hoogst voldaan naar huis, dubbel overtuigd van 's mans macht.**

Sportontmoetingen van de „Troubridge"

Willemstad. — Naar aanleiding van het bezoek van de Engelse destroyer „Troubridge" aan Curaçao werden enkele sportevenmenten georganiseerd tussen de Mariniers en de manschappen van het bezoekende Britse schip.

In een donderdagmiddag gespeelde voetbalwedstrijd versloegen de Mariniers het elftal van de „Troubridge" met 7-0.

Gistermiddag vond er te Rust en Burgh een waterpolo-ontmoeting plaats, die door de Mariniers met 10-1 werd gewonnen. In deze wedstrijd scoorde Martel vijf doelpunten.

Een combinatie van de zeemacht won gisteravond bij basketball met de score van 74-20 van de „Troubridge".

Hedenmiddag worden tenniswedstrijden gespeeld, terwijl morgen op Suffisant schietwedstrijden plaats vinden.



De Nederlandse herenatletiekploeg voor het vertrek naar Stockholm, alwaar momenteel aan de Europese kampioenschappen wordt deelgenomen.

Russische geleerden in Amsterdam aangekomen

Amsterdam. — Per Tupolev-104 arriveerden de Russische geleerden naar het ruimtevaartkongres in Amsterdam in een vliegtuig van 2 uur 50 minuten.

De sputniks vliegen weliswaar sneller, maar deze vliegtuig kan toch wel als een rekord beschouwd worden, aldus een der Russische professoren, die op het congres lezingen over de sputniks zullen houden. **Prof. Sedov gaf geen positief antwoord op een vraag of van Russische zijde een poging zou gewaagd een raket te lanceren, die in de nabijheid van de maan zou cirkelen. „De tijd zal leren of Rusland zulke plannen heeft.** In ieder geval hebben wij met veel belangstelling de Noordamerikaanse poging gade geslagen. Zou deze zijn geslaagd, dan waren wij de eerste geweest om onze Noordamerikaanse kollega's daarmede geluk te wensen." Gevraagd of hij tijdens het kongres een gesprek zou hebben met dr Wernher von Braun en of daarbij gegevens zouden worden uitgewisseld, zeide hij: **„Als ik de Noordamerikaanse geleerde ontmoet, zullen wij wel verder zien."**

Ofschoon Nederland voorlopig althans niet in staat zal zijn zelf daadwerkelijk aan de ruimtevaart deel te nemen, zullen door samenwerking tussen de Nederlandse Vereniging voor Ruimtevaart en Bull Nederland, een dochteronderneming van de Franse producent van ponskaarten- en elektronische machines, berekeningen voor de ruimtevaart kunnen worden geleverd. Op het komende kongres voor de ruimtevaart is een programma samengesteld als demonstratievoorbeeld. Het betreft een raket, die theoretisch op een bepaald ogenblik uit een gesloten baan om de aarde, wordt weggestuurd, waarvan de baan berekend moet worden. De machine lost daarbij zg. bewegingsvergelijkingen op door met zeer kleine stapjes de gehele baan als het ware na te lopen en geeft daarbij op de hele sèkonde de juiste plaats van de raket aan door middel van de 3 ruimte-coordinaten.

De Ned. Vereniging voor Ruimtevaart heeft het voornemen een programma van reken-onderzoek uit te voeren naar geschikte banen voor ruimte-raketten achter de maan om en naar de gebieden der naaste planeten.

Gisteravond was er een cocktail-party aan boord van Hr Ms „Troubridge", gegeven door de Commodore W. J. Parker. Op de foto: Z. Exc. de gouverneur en commodore Parker in gezelschap van een aantal gasten.

AUTOMOBIEL CLUB CURACAO organiseert „RONDE VAN CURACAO"

Willemstad. — Het ligt in de bedoeling van de Automobiel Club Curaao om op Zaterdag 27 september a.s. aanvangende ten 20.30 uur een open gecombineerde avond- en nacht autosterrit te houden, welke de deelnemers in deze vollemaansnacht langs goede wegen naar de mooiste plekjes van Curaçao zal voeren.

Verscheidene nieuweroute-aanduidingsmethodes zullen gebruikt worden, terwijl verschillende langere rusthaltes ingelast zijn om de deelnemers gelegenheid te geven hun benen te strekken in het water of op de dansvloer. De finish is op Piscadera Baai Club in de ochtend van de zondag, alwaar een ontbijt tegen sterk gereduceerde prijs gereserveerd zal worden, terwijl ook hier de deelnemers volop zwemgelegenheid hebben.

Gelet op het grote sukses van de enkele maanden geleden gehouden heuvelklim op Nieuwpoort hoopt het bestuur van de A.C.C. ook dit maal weer op een grote belangstelling onder de autosportenthousiasten, in de eerste plaats natuurlijk de A.C.C.-leden, maar vooral ook bij niet-leden „auto-sterritters", voor deze eerste rit van een dergelijke omvang op Curaçao. Inschrijving tot deelname kan reeds nu plaats vinden.

Den Haag. — Prins Bernhard is vrijdagavond per auto van de vakantiereis in Soestdijk teruggekeerd

Spaanse treiler viste logboek van „HUGO DE GROOT" uit zee op

Amsterdam. — Over het bericht dat het logboek van de verongelukte KLM super-Connie Hugo de Groot zou zijn gevonden, bestaat thans zekerheid. De Spaanse treiler Perol heeft het boek uit zee opgevist en dezer dagen zal dit in de eerste de beste haven aan de Ierse autoriteiten worden overgegeven.

De heer A.W. Fournier, adj.-inspecteur van de rijksluchtvaardienst heeft vanmiddag bij zijn aankomst op schiphol verklaard dat **elke conclusie omtrent de mogelijke oorzaak van de ramp thans zeker nog voorbarig is.** Op de vraag of demotoren van deHugo de Groot nog naar boven zullen worden gebracht, antwoordde de heer Fournier dat hij hierover in Ierland had gesproken met een ervaren zeekapitein. Deze gaf het advies dergelijk werk beter niet op dit deel van de Oceaan te verrichten. De zee is daar 200 meter diep en heeft gemiddeld een golfhoogte van ruim drie meter.

Getallen van de P.T.T.

Den Haag. — Grotere getallen strooit de P.T.T. in zijn jaarverslag uit over 1957. 1800 Miljoen binnenlandse poststukken en 16 miljoen binnenlandse postpakketten werden behandeld. 1200 Miljoen telefoongesprekken werden gevoerd en de telexgesprekken met het buitenland duurden in totaal 14 miljoen minuten. De postchèque- en girodienst verrichtte 260 miljoen boekingen. Het gehele PTT-werk vorderde 17 miljoen man-dagen. Bij de Rijkspostspaarbank werd 662 miljoen ingelegd en 666 miljoen terugbetaald.

MAZZIOLA in Milaan aangekomen

Rio de Janeiro. — José Altafini, beter bekend als Mazzola, de middenvoor van het Braziliaanse elftal in de eerste eindronde van het tornooi om het wereldkampioenschap, heeft een contract gesloten met de Italiaanse eerste divisie club Milan. De Braziliaan, die pas getrouwd is, zal 36.800 Cruzeiros — ongeveer 2000 gulden — per maand gaan verdienen. De transfersom bedraagt 6 miljoen Cruzeiros (ruim 300.000 gulden).

Ondertussen is Mazzola eergisteren, samen met zijn echtgenote, in Milaan aangekomen, waar hem een grootse ontvangst was bereid.

Perzie steunt Eisenhowers plan voor het Midden-Oosten

Teheran. — Perzie zal president Eisenhowers plan van zes punten voor het Midden-Oosten steunen, aldus heeft de Perzische minister van buitenlandse zaken, Hekmat, te Teheran bekendgemaakt.

Het plan van Eisenhower zal bijdragen tot het bewaren van de vrede in het Midden-Oosten.

De opstand en omwenteling in Irak heeft bijgedragen tot consolidering van het pact van Bagdad en de leden van dat bondgenootschap werken thans nauwer met de Verenigde Staten samen dan tevoren, aldus Hekmat.

De minister veroordeelde de moord op koning Feisal, maar hij zei, dat het nieuwe regime in Irak, dat gebaseerd is op het positieve nationalisme, dichter bij dat van Perzie staat dan het vorige bewind. Het oude regime was onrechtvaardig jegens Perzie en heeft de regeling van vele belangrijke geschillen tussen beide landen in de weg gestaan. Minister Hekmat legde deze verklaring af op een persconferentie.

De jeugdbaseball - wereldkampioenschappen

PANAMA wint met 4—2 van ARUBA na tien innings

Willemstad. — Abusievelijk vermeldden wij gisteren, dat de eergisteren gespeelde wedstrijd tussen Cuba en Curaçao om het jeugd-baseball-wereldkampioenschap met 9-3 in het voordeel van Cuba geëindigd was. De score was evenwel 11-3.

Wij zijn gisteren afgegaan op een telegram, dat uit Santo Domingo naar Curaçao werd gestuurd en waarin bericht werd, dat de score 9-3 was. Uit latere berichten bleek echter, dat Cuba met 11-3 van Curaçao had gewonnen.

De gisteren op het program staande wedstrijd tussen Mexico en Cuba vond vanwege de regen geen voortgang.

De wedstrijd tussen Panama en Aruba werd door eerstgenoemde ploeg met 4-2 gewonnen. Deze ontmoeting werd pas na extra-innings beslist. In de tiende inning gelukte het Panama de twee winnende runs te scoren, nadat het Arubaanse team gedurende de gehele wedstrijd kranig tegenstand had geboden.

De stand is nu als volgt:

	Gesp.	Gew.	Verl.
Sto. Domingo	3	3	0
Cuba	3	3	0
Mexico	3	3	0
Amerika	4	2	2
Panama	4	1	3
Curaçao	3	0	3
Aruba	4	0	4

Hedenavond spelen: Mexico — Curaçao en Santo Domingo — Aruba, terwijl morgen Panama en Amerika tegen elkaar uitkomen. Ook wordt morgen een zeer belangrijk wedstrijd gespeeld tussen Cuba en Santo Domingo. Beide ploegen zijn namelijk nog steeds onverslagen

Greta Andersen won kanaalwedstrijd voor alle mannelijke tegenstanders

Dover. — Gisternacht omstreeks twee uur zijn 26 zwemmers en 4 zwemsters bij wie de Nederlandse Stina Free, bij Kaap Griz Nez gestart voor de zevende Butlin-Kanaalrace.

Greta. — De Amerikaanse zwemster van Deense afkomst Greta Andersen heeft voor het tweede achtereenvolgende jaar de zwemwedstrijd over het kanaal v o o r al haar mannelijke tegenstanders gewonnen. Het heeft weinig gescheeld, of zij had ook het record voor de oversteek op haar naam geplaatst. Zij leverde de prestatie is precies 11 uur en bleef slechts acht minuten beneden de recordtijd. Het vorige jaar behaalde zij haar overwinning in 13 uur 53 minuten. Niettemin verbeterde zij het record voor vrouwelijke deelnemsters, dat sinds 1951 op naam stond van de Engelse Brenda Fisher.

Post van de Bovenwinden

VERKIEZINGEN OP 1 SEPTEMBER?

Zo zullen dan de verkiezingen moeten plaats vinden op de 1e september, een angstwekkende datum, niet vanwege de keuze zozeer, als wel wegens het weer. De hele orkaantijd is niet van zorg ontbloot, maar bijzonder de maand september, en speciaal het begin ervan, is berucht als de gevaarlijke tijd.

Zeg dat we op de as. 1e septemberdag niet alleen een waarschuwing hebben, maar de orkaan zelf, wat dan? Geen mens zal er uit komen, geen stembureau zal open zijn. Mocht het zo zijn, dat op alle drie eilanden het gevaar te groot is, dan wordt er helemaal niet gestemd en moeten dan de Bovenwindsen maar vier jaar politiek reilen en zeilen zonder vertegenwoordiger? Mij dunkt dat de regering dan wel zal vaststellen, dat, aangezien by act of God de verkiezingen niet hebben kunnen plaats vinden, zij op een andere dag zullen plaats vinden.

Er is echter een andere kans. Laat de orkaan eens woeden op Statia en Saba, zodat daar geen verkiezing kan plaats vinden, maar laat het weer nog enigszins redelijk zijn op St Maarten, met het gevolg, dat daar het bureau open is en enige dapperen er door komen om te stemmen, dan hebben we, hoe dan ook, een stemming gehad, maar in elk geval toch een, die erg weinig de volkswil naar voren kan brengen. Zou dan de regering dit stukje verkiezing ongeldig gaan verklaren en ons beloven, dat we op een mooie zomerse dag mogen overstemmen?

Intussen hopen we maar het beste van de 1e september.

Feestavond S.O.A.

Willemstad. — Hedenavond organiseert de sportvereniging SOA (Samenwerking Overwint Alles) een feestavond in Chobolobo i.v.m. het achtjarig bestaan. Deze feestavond wordt speciaal gehouden met het doel de kas van eerdergenoemde vereniging te versterken.

Binnenkort filtersigaren op de markt

UUtrecht. — Een sigarenindustrie in Roosendaal zal binnenkort de eerste filtersigaar introduceren. Na langdurige proefnemingen is men er in geslaagd in de normale Bolknaksigaar een filter van bijzondere samenstelling aan te brengen. —



Een recente opname van prof. Joliot Curie, die onlangs overleed.